

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D.ª ROSA ESTARÁS Y GALLARD

Falleció en esta ciudad el día 27 de Mayo de 1934

A LA EDAD DE 82 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

==== (A. E. R. I. P.) ====

Su desconsolada sobrina, D.ª Maria Simó y Estarás, y demás familia, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán agradecidos.

TEMAS DE ACTUALIDAD

LA REVISIÓN DEL CATASTRO

Durante estos últimos meses, la Administración del Catastro ha girado su visita de inspección y revisión a la propiedad urbana sollerense. Algunos inspectores, Arquitecto y Aparejador, ayudados por unos empleados que el Ayuntamiento puso a su disposición, han ido recorriendo nuestras calles y plazas midiendo la superficie de todas las casas y clasificando su construcción, con objeto de adaptar la contribución que ahora satisfacen al Tesoro a una nueva valoración. El pueblo sollerense no ha llegado a hacerse cargo exactamente de lo que esto supone. Hay quien cree que esta visita supondrá un aumento de la cantidad que se paga actualmente al Estado en concepto de contribución urbana. Lo que pocos se imaginan es que este aumento pueda hincharse en una proporción tan fabulosa que sólo por lo que a Sóller se refiere puede elevarse a muchas miles de pesetas.

Nos parece oportuno, ante la importancia de esta cuestión, llamar la atención de nuestros lectores y prevenirles sobre el resultado de la citada inspección al catastro. Es sabido que lo que se pagaba hasta el presente era una insignificancia, debido a la baja valoración de las fincas urbanas; pero en la forma cómo se hace la nueva valoración de las mismas aquella contribución amenaza elevarse desorbitadamente y en forma desproporcionada con la importancia de las edificaciones y con lo que rentan en esta ciudad.

La valoración se obtiene calculando el valor de la casa y asignándole una renta en relación a lo que produce. Sobre el total obtenido se rebaja un tanto por ciento en concepto de huecos y ventanas, y sobre la cantidad que queda como líquido imponible el Estado aplica la contribución urbana a razón de un 21'60 por ciento. Esto sólo basta para demostrar el aumento que experimentará la citada contribución, a lo que hay que añadir el gran número de casas de nueva construcción que aún no habían sido dadas de alta. Con ambas partidas el aumento será tan importante, que se hace difícilísimo poder calcularlo ni aún aproximadamente.

Existe una circunstancia especial que establece un evidente desequilibrio entre el valor de las casas y la renta que producen, que queremos poner de manifiesto para que pueda ser tenida en cuenta por los señores que hacen la revisión del Catastro al hacer la valoración definitiva de la riqueza imponible. Este desequilibrio está en la capacidad de las casas que aquí se construyen para

no habitarlas más que una sola familia, y muchas por sus mismos propietarios. Esto les da un mayor valor que el que por su renta les corresponde, y como la valoración se hace por los metros de superficie y clase de construcción resulta que la nueva contribución que se les aplicará no estará en relación con lo que les corresponda por su renta si los inspectores no tienen en cuenta esta circunstancia local.

Tenemos noticia de la buena disposición que existe en los mencionados inspectores respecto a aminorar en lo posible el aumento que por contribución urbana corresponderá pagar a este pueblo de conformidad con la nueva valoración. En ella y en la atención que a este asunto prestan nuestras autoridades municipales, sin distinción de partidos ni de tendencias políticas, confiamos para que aquel aumento sea lo más reducido posible y no produzca una gran sacudida en la economía local.—M. M. C.

LAS OBRAS DE LA PLAZA

Lamentábamos en nuestro número anterior la profusión de iniciativas municipales porque cada una nueva venía a entorpecer la terminación de los proyectos en curso. Entre estos proyectos no terminados está el de la urbanización de la plaza de la Constitución, iniciada cuando la primera alcaldía de D. Miguel Colom, pero dejada de lado desde hace cerca de tres años por ciertos escrúpulos que a estas horas no tienen razón alguna de existir.

Lo que falta realizar es ya muy poca cosa en relación con lo que está terminado, pero contribuye a dar la sensación de interinidad que adquieren muchas iniciativas en esta población. Falta, en primer lugar, colocar el repecho del palco para la música y las farolas que han de alumbrar el centro de la nueva plaza, aparte de otras pequeñas obras complementarias que han de proporcionar al conjunto el aspecto armónico del proyecto.

No se nos oculta la impopularidad que por razones políticas se dió a esta mejora en el momento de su iniciación; pero, afortunadamente, hemos visto rectificar este criterio adverso a medida que han ido avanzando las obras, hasta el punto de que ahora son ya muchas las personas que se interesan por su terminación.

Esperamos que el actual Ayuntamiento, al frente del cual figura el mismo Alcalde que inició esta mejora de ensanche y urbanización de la plaza, que había llegado a ser tan necesaria, impulsará de nuevo este proyecto a fin de coronarlo de una vez. Es de suponer que querrá dar fin primero a las obras a medio hacer antes de emprender ninguna de las nuevas, porque así lo demanda la estética de la plaza y también la misma conveniencia del Municipio.—M. M. C.

GLOSSARI

EL CORPUS DE SANG

El Govern de Catalunya autònoma no ha hagut de cercar massa per trobar la manera escaient de donar un caràcter cívic a la festa eminentment religiosa del Corpus.

No és aquesta una intrmissió laica pel camp religiós de les nostres festes: perquè, si tal fós la intenció dels que han decidit de celebrar aquella diada en el Corpus d'enguany, el mateix caràcter de l'esdeveniment que es commemora bastaria per posar les coses al seu lloc.

El «Corpus de Sang» fou, a Catalunya, la repetició de les «Vespres Sicilianes» que en aquella illa acabaren amb els ultratges dels Anjou i llur soldadesca. I si els sicilians, segles enrera, havien tinguda raó en aixecar-se contra un domini estranger, més ne tenien els catalans en revoltar-se contra els fets vandàlics, sacrílegs i tota mena d'excessos que cometien els soldats de Castella i Nàpols, comandats per un virrei català, traïdor de la seva terra.

«Comte de Santa Coloma,
Malviatge qui et parí!»

Són mots de Verdaguer. Verdaguer, el gran poeta, alt com el vol de l'àguila i profund com les arrels del Pirineu, dolç i delicat en els seus «Idil·lis» i en ses «Flors de Sant Francesc»! Prou havia d'estar conençut del mal cor de la traïdora, sacrílega crueltat d'aquell home per maleir la seva memòria tan cruament. «Malviatge qui et parí!» Imaginau aquestes paraules en boca de Mossen Cinto, un home de tan bon cor i tan indulgent amb les culpes d'altri i us podreu fer una idea de tot l'esperit de revenja i tot l'odi contingut fins a les hores, que de cop esclataren en el camp de Catalunya contra l'estúpida i cruel barbàrie dels opressors.

Fou així que els segadors es dirigien cap a Barcelona per foragitar-ne els seus botxins i posar en llibertat les seves autoritats llegendàries que Felip IV i el Comte-Duc d'Olivares havien fet empresonar. Per capità i per bandera duïen un gros Sant Crist cobert amb un vel negre.

Això s'esqueia pel Maig de l'any 1640 i el 7 de Juny, diada del Corpus, tingueren fi aquests fets sagnants amb la mort del Comte de Santa Coloma i la destrucció del seu exèrcit.

La resposta del Comte-Duc d'Olivares fou una represió duríssima. Cal imaginar la barbàrie de les tropes arribades després d'aquests fets: si abans ja havia estat d'una salvatgeria que no es privava de res, quina havia d'esser quan tots els components de la tropa mercenària sabien que llur missió era una «expedició de càstig»?

Pau Claris, el canonge de la Seu d'Urgell, que d'anys enrera formava part de la representació del braç eclesiàstic a les Corts Catalanes, de les quals era elegit president, fou l'ànima i cap de l'organització de Catalunya contra l'exèrcit de Felip IV i el Comte-Duc, i començà l'anomenada «Guerra dels Segadors». Temps de dura prova per als patriotes. Abans, s'havien emprat tots els recursos diplomàtics en vers del rei castellà. Més tard, demanant l'ajud dels francesos, Lluís XIII el promet amb la condició que Catalunya es proclamés Estat independent. Així Pau Claris, canonge de la Seu d'Urgell, fou president de la primera República Catalana i dirigí la guerra contra Felip IV.

La debilidad de la Dictadura

En la sesión celebrada el viernes por las Cortes de la República, el señor Calvo Sotelo intentaba hacer la apología de la Dictadura, como realidad histórica y como sistema de gobierno. Los lectores ya conocen, por las reseñas de la prensa, los incidentes parlamentarios originados con motivo de esta intervención.

Hubo, pero, dos momentos interesantísimos en este debate, momentos que pasaron inadvertidos y que casi ningún periódico recoge.

Fué uno de estos momentos cuando el señor Calvo Sotelo proponía el otorgamiento de plenitud de poderes al gobierno para resolver el problema del presupuesto. De los escaños de la mayoría parlamentaria le fué observado que esto fuera actuar como en los tiempos de la Dictadura. Y el señor Calvo Sotelo, en un momento de nostálgica sinceridad, dijo unas palabras que quiero recoger. No. No sería lo mismo gobernar con plenitud de poderes de la Cámara que gobernar como lo hacía la Dictadura. Ahora habría detrás del gobierno, con todo lo que esto representa, una mayoría parlamentaria, que daría a la actuación ministerial una fuerza, un impulso y una autoridad «...que ojalá nosotros hubiéramos tenido.» Es decir, el señor Calvo Sotelo, al evocar su actuación pasada, la actuación de la Dictadura, hallaba a faltar todo lo que representa el sistema parlamentario, del cual en el mismo discurso abominaba. Hallaba a faltar la legitimidad de origen, la expresión de la soberanía popular... «que ojalá nosotros hubiéramos tenido.» Es decir, confesaba que, sin esta legitimidad, sin esta expresión auténtica de la voluntad del pueblo, cualquier fábrica que se edifique es una construcción inestable, una construcción frustrada. Y el señor Calvo Sotelo lo decía, sin darse cuenta, con un acento de profunda desilusión, de honda amargura. ¿Cómo intentaba aún reconstruir aquella fábrica política, falta de todo aquello que en un movimiento incoercible de su conciencia añoraba?

El otro momento del discurso que quiero subrayar también en este artículo fué cuando de los escaños de la mayoría parlamentaria le reprochaban los errores y los abusos de la Dictadura. «Si esto hicimos, bien lo hemos pagado», contestaba el señor Calvo Sotelo. Es decir, reconocía explícitamente que la Dictadura había caído bajo el peso de sus propias culpas. Pues, ¿por qué reincidir en ellas? ¿Por qué volver a aquel estado de cosas como quiere el

Aquell home, que havia després tota la seva energia en defensa de la Pàtria, caigué greument malalt en entrar els francesos a Barcelona per ajudar a la seva defensa, i morí vuit dies després, causant el major desconsol a tots els catalans de cor. La mort de Pau Claris clogué aquell període d'alçament dels nostres germans de Catalunya contra l'hegemonia castellana, del què era estat inici el «Corpus de Sang».

M. ARBONA OLIVER.

señor Calvo Sotelo con su conocida tesis del Estado «totalitario» que repetea en su discurso?

Había una contradicción evidente entre toda la línea rígida de su discurso, pensado y meditado para sostener una posición política, y estas confesiones involuntarias que le arrancaba la espontaneidad de las interrupciones.

En esta contradicción radica toda la debilidad de la Dictadura, porque es una contradicción radical, irreductible, entre la hipótesis política y la esencia misma de la naturaleza humana. Es por esto que todo el discurso del señor Calvo Sotelo, a pesar de su elaborada preparación, padecía de este defecto inicial y faltaba de base sólida. Todo lo que decía respondiendo a una intención y a un propósito político era un puro artificio. Cuando se apartaba de la vía preconcebida, obligado por las bruscas intervenciones que le interrumpían, tropezaba inevitablemente con la realidad.

De la inoportunidad política como planteaba el señor Calvo Sotelo la cuestión, de los incidentes y los episodios parlamentarios que suscitaba, de las consecuencias directas o indirectas de su discurso, de los efectos contraproducentes que producía para su causa han hablado extensamente los diarios. De estos momentos interesantísimos, en los que la realidad flotaba por encima de todas las ficciones, aún no. Y es en estos momentos de abandono, en estos momentos de olvido de su papel en donde había toda la trágica realidad de la debilidad de la Dictadura. Uno de sus intérpretes más auténticos, uno de sus hombres más representativos, acababa de confesarlo. Precisa que todos los que echan de menos como una forma de afavismo los gobiernos dictatoriales, mediten un poco este... «que ojalá nosotros hubiéramos tenido» y este «si esto hicimos bien lo pagamos» del señor Calvo Sotelo.

JOAQUÍN PELLICENA.

Sociedad Recreativa «La Unión»

Estando vacante la plaza de Conserje de dicha Sociedad, se abre un concurso para proveerla. Las conclusiones obran en la Secretaría, siendo el plazo de presentación de pliegos hasta el 10 de Junio próximo a las 24 horas.

Sóller 25 Mayo de 1934.—El Secretario,
Miguel Bauzá.

EN VENTA

varias casas en sitio céntrico de Palma produciendo buen interés.

Para informes dirigirse a D. Lucas Cladera Albertí. Avenida Alejandro Roselló 86 ent.º Palma.

Se desea vender

la casa n.º 43 de la calle de la Luna.—Para informes dirigirse al Café Bar del Turismo. República, 18.—Sóller.

Casa en venta

Se vende la casa n.º 18 de la calle de la República (Born) de esta Ciudad. Para informes, D. José Borrás Pastor, Luna, 7.—Sóller.

El Ayuntamiento fué convocado a sesión extraordinaria para el sábado próximo pasado con objeto de tratar de la creación de un nuevo servicio postal que, semanalmente, pusiera en comunicación fija este puerto con el de Barcelona, lo que ha sido solicitado de los altos poderes de la Nación que medio de instancia firmada por los elementos que constituyen el comercio, la banca y los centros oficiales de la citada ciudad de Barcelona y por los que en esencia representan las fuerzas vitales con que cuenta esta localidad. Se discutió extensamente el asunto, y comprendiendo la Corporación municipal la grandísima utilidad que la realización de este proyecto reportaría a esta isla y en particular a la agricultura, a la industria y al comercio de este pueblo, acordó por unanimidad apoyar dicha instancia y que, por lo que pueda contribuir a una solución favorable de la misma, se suplique al M. I. Sr. Gobernador civil de esta provincia por medio de respetuoso oficio se digne cursar al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación una copia del acta de la sesión extraordinaria de referencia.

Algunos taberneros de esta localidad se han quejado de la gran competencia que les hacen unos vendedores ambulantes de vino que a todas horas pasean por las calles y lo ofrecen a cada casa, y se han dirigido a la Alcaldía en súplica de que se sirva averiguar si van o no provistos de la correspondiente matrícula y les prohíba la tal venta en caso de que no estén legalmente autorizados para hacerla.

A consecuencia de una pulmonía que le retuvo en cama muy pocos días, falleció el lunes de esta semana D.ª Catalina María Ripoll y Pau, madre de nuestros distinguidos amigos don José, D. Pedro, D. Miguel y D.ª Magdalena Palou.

Subemos que un vecino entusiasta por la enseñanza ha tenido la plausible idea de dar una clase diaria en el Lazareto para que puedan aprender las primeras letras los vecinos del Camp de sa Mar que tengan gusto en instruirse, y que para que sea mayor el número de alumnos se adviene a tener abierta la escuela durante las horas de descanso de éstos, a fin de que puedan aprovecharse del beneficio sin faltar a sus obligaciones hasta los que trabajan a jornal. Al efecto, ha solicitado y obtenido del Ayuntamiento el correspondiente permiso.

Han cesado ya las lluvias que durante toda la anterior semana y parte de la presente cayeron en esta comarca, como si retrocediéramos en vez de avanzar hacia el verano. El cielo despejado y un sol esplendente han venido a sacar de dudas a los que esto se preguntaban al sentir un frío impropio, dado lo avanzado de la estación. Los campos llenos de verdor y las acequias que rebosan el agua abundantísima que sale de las fuentes, alegran la vista, y los olivares floridos y los huertos cargados de tiernos frutos mantienen viva la esperanza de una abundante cosecha.

El sábado y domingo últimos dió función la compañía de zarzuela que actúa en el teatro de la «Defensora Sollerense». La concurrencia fué muy escasa. Las obras que se pusieron en escena fueron, el primer día Sensitiva y ¡Cómo está la sociedad!, y el segundo Para casa de los padres, Los embusteros y repetición de ¡Cómo está la sociedad! A petición de varias familias aficionadas ha abierto la Compañía un abono para diez funciones, y, según noticias, ha llegado a ver suscritos 160 abonados, habiendo conseguido una rebaja de la Sociedad propietaria del teatro. Para esta noche, función primera de abono, se han anunciado las zarzuelitas Chateau Margaux, estreno de El gorro frigio y Los baturros.

ORANGES SUPERIEURES
RE ALCIRA ESPAGNE

RABASA Y ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS"
Telefono, n.º 35.

ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

Se celebró en el Salón Mallorca la representación del popular drama de Pemán «El divino impaciente», a beneficio del Asilo del Temple.

De su interpretación se encargaron varias señoritas protectoras del Asilo, ex-asiladas que quisieron aportar su óbolo en forma de trabajo a la casa por ellas siempre querida e inolvidable, y asiladas.

La concurrencia que asistió a la función fué numerosa y distinguida, llenándose casi todo el teatro, patio y galería.

La interpretación producía en el auditorio tan grata impresión que en repetidas veces los aplausos interrumpían la representación.

Al final de todos los actos tuvo que levantarse la cortina, entre verdaderas ovaciones.

Las Hermanas del Asilo del Temple fueron muy felicitadas por el éxito de la función.

El Presidente de la Cámara de Propiedad Urbana ha recibido del Diputado a Cortes por Baleares señor Canet, el siguiente telegrama:

Suau abogado.
Consejo de hoy ha aprobado las modificaciones por tí sugeridas. Saludos, Canet.

El penúltimo viernes, por la mañana, llegó una excursión escolar procedente de Huesca.

La componen veintinueve estudiantes del curso sexto del Bachillerato que cursan sus estudios en el Instituto Nacional de Huesca.

Hay entre los estudiantes cinco señoritas. Acompañan la expedición estudiantil los catedráticos señores Nieto, Mur, Lain y Barretts.

Se proponen visitar nuestra isla en viaje de estudios. A este objeto vinieron directamente de Huesca.

También llegó el mismo día a Palma una expedición compuesta por alumnos de la Escuela Superior de Guerra y algunos profesores de la misma.

Los alumnos llegados a Palma son en número de 92.

Permanecieron en Mallorca unos cuantos días, en que visitaron la isla.

Embarcaron después en el destructor «Juan Lazaga», para Menorca, en donde visitarán la isla, especialmente las fortificaciones de la misma y los trabajos e instalaciones nuevas que en las mismas se han llevado a cabo.

Visitó al señor Gobernador el señor Administrador de Aduanas de Alcudia, D. Carlos Ordoñez, con objeto de cambiar impresiones acerca de las formalidades que deben realizarse a la llegada y salida del pasaje de la línea aérea Marsella-Argel, pues desde el comienzo del próximo Junio e aceptarán pasajeros en la escala de Alcudia.

El concierto celebrado el viernes día 25 por la noche en el Café Born, de Palma, constituyó un verdadero éxito para la Banda Municipal de Inca, a cargo de la cual iba el concierto.

El público, que llenaba el salón, premió con fuertes e insistentes aplausos la labor de la Banda, elogiando grandemente a su Director D. Bartolomé Oliver.

El concierto tenía un hondo carácter regional, pues todas las composiciones estaban basadas en el folk-lore mallorquín: la canción de la vendimia, la de la poda, la canción del lagar, el coqueo de Selva, la canción de cardar el cáñamo, la canción de esquila, los temas populares que recogió Antonio Noguera y la «Setmana de l' enamorad trist», de Thomas.

Como estaba anunciado, el domingo por la tarde, de la iglesia de Nuestra Señora del Socorro, salió la procesión del Santo Cristo de la Trinidad, del Gremio de los Alfareros.

Momentos antes de salir la procesión, en la plaza del Socorro se notaba cierta efervescencia.

Al abrir las puertas del templo, para que saliera la procesión, algunos grupos prorumpieron en gritos de ¡fuera!; y vivas a la República.

Los vecinos que presenciaban los hechos desde sus balcones y los asistentes a la procesión, para contrarrestar los gritos de desagrado, aplaudieron y dieron vivas a la Religión.

Apenas habían andado unos diez metros,

un grupo de extremistas derribó al P. Claudio Martín, que iba junto a la cruz conventual que abría marcha resultando el Crucifijo totalmente roto y con ligeras contusiones el P. Martín.

A pesar de este incidente, la procesión siguió tranquilamente su curso.

Al pasar ante el café, situado en el chaflán de dicha plaza y la calle de los Desamparados, en el que se hallaba estacionado un grupo de extremistas, figurando entre ellos varias mujeres, fueron arrojadas algunas sillas sobre los que asistían a la procesión resultando algunas personas levemente heridas.

Pasados los primeros momentos, acudieron varios guardias de Seguridad, teniendo que repartir algunos porrazos.

En medio de estas agresiones la procesión cubrió el curso que de antemano se había señalado, no alcanzando los perturbadores lo que se proponían.

La Federación Patronal ha expedido el siguiente telegrama:

Madrid.—Ministro Obras Públicas.
Federación Patronal Mallorca suplica vuestro celerante dictar con urgencia Decreto concediendo Baleares autonomía carreteras medio seguro resolver crisis trabajo y aumentar riqueza turística estas islas. Saluda-le respetuosamente Presidente general, José Lladrés.

Ha quedado ultimado definitivamente el cartel de la corrida de toros que ha de celebrarse en la plaza de Palma el domingo día 10 de junio, corrida que por los elementos que constituyen el cartel puede calificarse de verdadero acontecimiento taurino.

Dicho día actuarán el famoso diestro valenciano Vicente Barrera, que con tantas simpatías cuenta en Palma; el gran torero Domingo Ortega, que ocupa hoy, muy merecidamente, el primer lugar entre las figuras, y el valiente diestro Pepe Gallardo, del que tan gratos recuerdos guarda nuestro público.

Para estos tres diestros la Empresa ha adquirido seis hermosos toros de la acreditada ganadería de D. Antonio Pérez Taberneró, de San Fernando, ganadero que goza de gran fama, por la bravura y nobleza de sus toros.

El cartel no puede ya superarse, y no cabe duda que hará se llene nuestra plaza de toros el día 10 de junio.

A partir del próximo pasado lunes, se admiten encargos para dicha corrida en la taquilla del «Teatro Lírico».

El domingo se celebró una fiesta de aviación. La propaganda que se hizo de esta fiesta logró hacer prender el entusiasmo al público para este moderno deporte.

Desde las primeras horas de la tarde comenzaron a trasladarse en el campo de aviación de «Son San Juan» coches particulares y de servicio público.

La concurrencia que se concentró en «Son San Juan» fué numerosísima. El número de coches que había en los alrededores del aeródromo era superior a dos mil.

Se emplearon todos los medios de locomoción para llegar al lugar de la fiesta. La concurrencia de los pueblos fué también importante.

Asistieron las autoridades. El Gobernador civil, don Juan Manent; el Alcalde de Palma, don Emilio Darder; el Vice-Presidente

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

SERRAS
VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

de la Diputación, señor Tudrí, y el diputado señor Mayans; el Teniente de Alcalde señor García, Delegado del Alcalde en aquella fiesta; los concejales señores Aguiló, Crespi, Navarro y Falconer.

Asistieron también otras autoridades y distinguidas señoras y señoritas.

La fiesta de aviación tuvo dos aspectos «Bautizos del aire» y «acrobacias». Tomaron parte en la fiesta el bimotor Hawilland, «Dragón», el biplano, «Avre Avien», y el monoplano «Romeo».

Los aviadores, señores Camarasa, Gastón, Esteve, Pérez Mut y Xuclá.

Quedó inutilizado el avión «Moth-Gipri».

Fueron numerosos los viajes con pasajeros—bautizos—que hicieron el «Dragón» y el «Avre Avien», sobre el campo y la capita!

Las acrobacias—emoción de la fiesta—fueron las que despertaron mayor interés entre el público durante la tarde del domingo.

La ovación que se tributó al señor Xuclá fué la más calurosa de la tarde.

El último ejercicio fué el lanzamiento de Pérez Mut en paracaidas, desde la avioneta «Romeo», tripulada por el señor Xuclá, a unos mil metros de altura. Aterrizó a unos trescientos metros del campo de Aviación.

Terminó la fiesta con un simulacro de bombardeo.

El desfile de autos, al regreso, fué interminable. La caravana que se formó en la carretera de Luchmayor era un espectáculo poco visto. Nueve kilómetros de carretera cubiertos ininterrumpidamente por coches.

El domingo por la tarde tuvo lugar el reparto de premios a los niños que asisten a los catecismos parroquiales. El acto se celebró en la Catedral.

Poco antes de las cuatro de la tarde fue-

ron llegando numerosos niños de diferentes centros catequísticos de Palma y suburbios.

Al mismo tiempo iban ocupando sus puestos de preferencia los niños y niñas que en los exámenes celebrados el pasado domingo en los diversos Arciprestazgos obtuvieron premios.

Manacor, Luchmayor, Felanitx, Inca, Santa María del Camí y Sóller se distinguieron por el número de medallas y diplomas que obtuvieron en el certamen: su representación era bien nutrida.

Empezó el acto con el canto del Himno catequístico «El Bon Jesús mos crida...» Acto seguido el Presidente de la Junta Catequística organizadora del certamen dirigió breves frases a los niños y niñas asistentes que contestaron en alta voz a algunas preguntas que les fueron dirigidas por el digno presidente.

Todos recibieron sus premios de manos de nuestro Excmo. Arzobispo-Obispo.

El acto terminó con el canto del Credo, de Romeu.

La «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros», siguiendo su plan de favorecer las obras benéficas y sociales, ha ofrecido a la nueva entidad «Institución Mallorquina para Ciegos», fundada recientemente, todas las obras publicadas especialmente para ciegos que posee la Caja, además de las cartillas que para la enseñanza de la lectura posee dicha Institución.

La Caja de Pensiones remitirá gratuitamente al Instituto de Ciegos una revista que especialmente para estas Instituciones se edita.

Con las obras que remitirán a la Institución Mallorquina para Ciegos podrá empezar el funcionamiento de una Biblioteca que hará posible que los ciegos puedan conocer las más apreciadas obras de nuestra literatura.

FRUITS et PRIMEURS: Expéditions pour tous Pays

CERISES - BIGARREAU - REVERCHONS - PRUNES - PECHEs - ABRICOTS - POIRES - POMMES, etc.

Ancienne Maison Clayet et C.° fondée en 1882

CLAYET & CARRASCO

Successieurs

S. A. R. L. 90.000 Frs.

Adr. Télég.: Clayet-Primeurs-Lyon

9, Rue Mercière. LYON

Fruits de 1.° Choix de la Vallée du Rhone

Emballages très soignés

Emballages retournables et non retournables.

Téléphone: Franklin 43-08

Compte Chèque Postal 589-22

R. C. Lyon B. 9392.

Crónica Local

Noticias varias

En la sesión celebrada esta semana por el Ayuntamiento se dió cuenta de que el Ilmo. señor Director General de Primera Enseñanza había concedido la cantidad de 8.000 ptas., para organizar una Colonia escolar en esta ciudad.

Sabemos que la expresada subvención ha sido concedida debido a unas gestiones realizadas por el Maestro nacional D. José Guasch Espina, el cual se preocupa constantemente para el mejoramiento de la Enseñanza en esta población.

Nos limitamos hoy a dar esta noticia y a felicitar al señor Guasch por el éxito conseguido; en nuestro próximo número daremos detalles respecto a la forma cómo se piense organizar la Colonia de referencia.

Conforme anunciábamos en uno de nuestros números anteriores, al dar cuenta de que se practicaba el encofrado de la cubierta de la segunda sección del depósito regulador, esta semana se ha construido la placa armada de dicha cubierta, con lo cual queda terminada esta importante parte del proyecto total. Para inspeccionar los trabajos se trasladó a esta ciudad, el día que debían efectuarse los mismos, el señor Ingeniero autor del proyecto de canalización de aguas potables para el abastecimiento de la barriada Sur de esta población, don Antonio Dicenta.

Se ha animado considerablemente la demanda que se nota en nuestro mercado por lo que se refiere a las naranjas, las cuales han alcanzado los precios más elevados conseguidos hasta aquí.

De las clases corrientes ya no quedan apenas existencias; pero las que se venden de clases buenas se han pagado a 30 pesetas el viaje y las superiores a 35.

El precio de los limones se mantiene a 5 ptas. carga, habiéndose hecho algunas operaciones a 6 ptas., pero en fruto más escogido.

Han empezado las primeras operaciones en nísperos y albaricoques, de cuyos frutos se han hecho los primeros envíos.

Los precios que han alcanzado son: los nísperos, de 5 a 6 ptas. el quintal y los albaricoques a 8, y de 15 a 20 pts. quintal.

Las cerezas de esta comarca son poco abundantes y además no son adecuadas para la exportación, hasta el punto de que han de traerse de fuera para el consumo local. Las que se han traído se han pagado a 12 ptas. el quintal.

El mercado del aceite y de fruto seco, como almendras y algarrobas, está completamente paralizado.

Por el Centro de contratación de don Francisco Pons, exportador y miembro de la Junta Reguladora del Servicio Agronómico de Baleares, ha sido despachada gran cantidad de limones para Marsella, Sète, Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Londres y Alger; estos últimos consignados a nuestro paisano D. Miguel Bernat.

Según nos comunica el Sr. Pons, los precios de los limones no permiten una alza debido a que ese fruto está ya muy avanzado en su maduración, y en gran parte atacado de *Serpent* o *Mal Roig* o *negrilla*, por lo que aconseja a los propietarios de huertos pulvericen los árboles con insecticidas y cojan el fruto más verdo y limpio para poder conseguir precios más altos. De lo contrario, se verá privado de poder hacer ninguna expedición.

El próximo martes efectuará nuevas expediciones en el vapor «G. G. Tirman» para Marsella, el miércoles en el «Cabo Tres Forcas» para Sète y Marsella y el sábado para este último puerto.

La Compañía Mixta de Navegación, de la que es consignatario el Sr. Pons, a partir de la semana próxima implantará el servicio de verano, modificando los días de salida de Palma de los buques para Argel y Marsella.

Con el nuevo servicio, los buques para

Argel saldrán los jueves de cada semana, a las nueve de la mañana, y para Marsella todos los sábados, a las diez de la mañana.

El martes de esta semana visitó al señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, el propietario D. Fernando Alzamora Gomá. El objeto de la visita fué el de participar a la primera autoridad local que el «Instituto Ferrán», a petición suya había concedido gratuitamente toda la vacuna necesaria para inmunizar de la tuberculosis al ganado de este término municipal. Manifestó también el señor Alzamora al señor Colom que los señores Inspectores municipales de Sanidad Veterinaria están igualmente dispuestos a prestar gratis el servicio necesario para aplicar la vacuna a los animales.

Mucho nos alegramos de la iniciativa del señor Alzamora, iniciativa que agradeció el señor Alcalde, bien percatado de su importancia y del beneficio que representa para esta ciudad, pues si se conseguía la finalidad de inmanizar de la tuberculosis al ganado, se habría conseguido hacer un gran bien al vecindario.

Con satisfacción nos enteramos de que, terminadas ya las obras del edificio en que ha de instalarse nuestro apreciado amigo don Julio Lozano su Hotel-Restaurant en la parte de playa de la ensenada este puerto conocida por *Es Través*, la inauguración del mismo se efectuará el domingo, día 10 del corriente mes.

En dicho día se servirá en el nuevo establecimiento un cubierto especial de la casa, lo mismo para la comida que para la cena, al precio de cinco pesetas, cuyos actos serán amenizadas por una orquestina.

La fiesta inaugural empezará a la una de la tarde y terminará con un baile en la velada, que se prolongará probablemente hasta una hora bastante avanzada.

Aprovechamos la ocasión de comunicar a nuestros lectores esta noticia para reiterar al Sr. Lozano nuestra felicitación, deseándole en su empresa el mayor éxito y los pingües resultados que desea.

El lunes de la semana que hoy fine varios obreros de la brigada municipal, por orden del señor Alcalde, en vista del tiempo transcurrido desde las últimas lluvias caídas en este valle, efectuaron el riego de los árboles de las calles y vías públicas del término, especialmente aquellas plantas jóvenes más expuestas a sufrir con motivo de la sequedad. Para ello fué utilizado el carro-cuba, propiedad del Municipio, que suele emplearse para estos fines.

El sábado último, bien avanzada la tarde, voló por encima de nuestra población y a muy escasa altura uno de los aviones de la escuadrilla que al día siguiente debía tomar parte en la fiesta de aviación que tuvo lugar en el aeródromo de *Son Sant Joan*, tirando multitud de prospectos de propaganda del citado acto deportivo.

Durante otros días de esta semana dicho avión ha realizado otros vuelos por encima de este valle. El lunes realizó uno conduciendo desde Palma a los jóvenes de esta localidad D. Pablo Mora, D. Joaquín Borrás, D. Damián Deyá, D. Matías Estades, D. Juan Sastré, D. Felipe Palou y D. Rafael Roca, que efectuaron el citado viaje aéreo, mostrándose encantados de las bellezas que desde allí pudieron contemplar.

El próximo jueves es esperado en nuestro puerto el velero a motor «Virgen Dolorosa» para rendir su acostumbrado viaje de itinerario.

El citado velero será portador de importante cargamento, que será descargado al día siguiente.

Según se nos informa, cargará de nuevo el viernes, día 8, para salir al anochece de ese día.

Es proyecto de los fletadores de dicho velero adelantar algunos días su salida a fin de efectuar este mes tres viajes en vez de los dos de costumbre, debido al exceso de carga que tiene preparada en Barcelona

para nuestro puerto y el de Alcudia y que no ha podido traer en estos últimos viajes.

En la sesión del Ayuntamiento, del pasado martes, se acordó definitivamente la creación del Registro Local de Colocación Obrera, organismo que la legislación social y obrera vigente declara obligatorio para todos los Ayuntamientos que reúnan una serie de circunstancias.

Como Oficial encargado de dicho Registro fué nombrado el Oficial de Secretaría del Ayuntamiento nuestro amigo don Rafael Forteza Forteza, correspondiendo ahora constituir la Comisión Inspector para poder fiscalizar e intervenir en el funcionamiento de dicho Registro.

Aunque de momento no parezca muy necesario el establecimiento de esta oficina de colocación obrera, puede llegar el día en que se deje sentir más la necesidad del mismo, por lo cual es conveniente ya desde ahora prevenir todo lo necesario para que el fantasma del paro obrero no se deje sentir nunca sobre nuestra querida población.

Nos enteramos de que el Orfeón Republicano Balear tiene organizada para el próximo día 24 de Junio una excursión bajo el siguiente itinerario: Palma, Sóller y puerto, Deyá, Valldemosa y Palma.

Dado el entusiasmo que reina entre sus componentes y familias no es de dudar que será un éxito más para el veterano Orfeón.

Oportunamente daremos cuenta de dicha excursión.

Como órgano de propaganda de la actual Empresa del «Unión Cinema» ha empezado a repartirse durante esta semana un boletín conteniendo informes y comentarios acerca de las principales películas que han de ser proyectadas en dicho local.

Este boletín tiene cuatro páginas y lleva por título *Unión Cinema*.

Según nos enteramos, los elementos directivos de la «Casa del Pueblo» de esta ciudad tienen en proyecto publicar también en breve un periódico que sea el órgano de aquella entidad.

Este periódico será quincenal y llevará el título de *Unión y Cultura*.

En el Torneo de Billar organizado por el «Café Central», propiedad de los hermanos Bauzá, se han obtenido esta semana los siguientes resultados:

Lunes, día 28. 1.ª Vuelta Finalista. En la partida de 1.ª Categoría celebrada entre Antonio Adrover y Andrés Martí ganó Adrover de 60 carambolas, marcando las 160 carambolas efectuadas en 55 minutos; la tacada máxima fué de 18 carambolas.

En la considerada de 2.ª Categoría entre Pedro López y Antonio Marqués ganó López de 3 carambolas, haciendo las 120 carambolas en 1 hora 10 minutos; tacada máxima: 9 carambolas.

Martes, día 29. 1.ª Categoría. Lorenzo Galmés contra Cayetano Aguiló, ganó Galmés de 59 carambolas; 160 carambolas en 1 hora 2 minutos; tacada máxima: 18 carambolas. 2.ª Categoría. Luis Vidal contra Sebastián Coli, venció éste último de 11 carambolas, haciendo las 120 carambolas en 1 hora 12 minutos; tacada máxima: 14 carambolas.

Miércoles, día 30. 2.ª Vuelta Finalista. En la 1.ª Categoría jugaron Jaime Mayol y Sebastián Manresa, ganó Manresa de 11 carambolas; 160 carambolas en 1 hora 12 minutos; tacada máxima: 22 carambolas. 1.ª Categoría. Jaime Castañer contra Juan Quintana, ganó Castañer de 27 carambolas. Las 120 carambolas fueron hechas en 1 hora 2 minutos; tacada máxima: 11 carambolas.

Jueves, día 31. En la partida celebrada entre Antonio Adrover y Andrés Martí, considerada como de 1.ª Categoría, venció Martí de 65 carambolas, haciendo 160 carambolas en 1 hora 2 minutos; tacada máxima: 14 carambolas.

En la partida de 2.ª Categoría entre Luis Vidal y Sebastián Coli ganó Vidal de 44 carambolas; 120 carambolas en 55 minutos; tacada máxima: 11 carambolas. En esta misma noche fueron celebradas dos partidas de desempate. Una de 1.ª Categoría, Finalista entre Andrés Martí y An-

tonio Adrover, ganó Martí de 14 carambolas, haciendo 80 carambolas en 32 minutos; tacada máxima: 12 carambolas. La otra fué de 2.ª Categoría, Luis Vidal contra Sebastián Coli, ganó éste de 21 carambolas; 60 carambolas en 29 minutos; tacada máxima: 8 carambolas.

Viernes, día 1.º de Junio. 2.ª Vuelta Finalista. En 1.ª Categoría la partida entre Lorenzo Galmés y Cayetano Aguiló, resultó vencedor Galmés de 13 carambolas, marcando las 160 en 1 hora 7 minutos; tacada máxima: 25 carambolas.

En 2.ª Categoría Pedro López contra Antonio Marqués. Vencedor López de 25 carambolas, haciendo las 120 carambolas en 1 hora 18 minutos; tacada máxima: 11 carambolas.

Para mañana, domingo, día 3, a las 2 y media se anuncia la partida eliminatoria entre Socías y Cortés, seguidamente tendrá lugar la partida Martí contra Manresa para la semi-final del primer premio.

Lunes, día 4 noche a las 8 y media, habrá las siguientes partidas de semifinal, 1.ª Categoría: Lorenzo Galmés contra Adolfo Artal.

2.ª Categoría: Pedro López contra Sebastián Coli. Finalista Cristóbal Castañer.

Al anochece del sábado último se produjo ante el «Café Sport», de la plaza de la Constitución, un tumulto que en un principio alarmó a los concurrentes a los cafés de dicha plaza y demás personas allí estacionadas. Resultó en todo una riña sostenida por varios operarios murcianos, en la que y al intervenir un compañero suyo precisamente para apaciguar los ánimos, fué herido de un fuerte silletazo.

Dada cuenta seguidamente a la Guardia civil, practicó ésta las diligencias propias del caso, pasando seguidamente el asunto al Juzgado Municipal de esta ciudad.

Durante esta semana han continuado presentándose en las oficinas de Secretaría del Ayuntamiento las solicitudes de los particulares que desean instalar, durante la temporada veraniega, casetas de baño en la playa de nuestro hermoso puerto, siendo en la actualidad unas cincuenta las peticiones formuladas.

Los permisos de la Alcaldía han quedado, también durante esta semana, extendidos, y pueden pasar los interesados a recogerlos en las citadas oficinas, donde les serán entregados previo el pago del arbitrio correspondiente, figurando en el permiso el número de orden que ha de guardarse en la colocación de las casetas.

Una Comisión de jóvenes de Acción Católica ha visitado durante estas últimas semanas buen número de casas de esta ciudad con objeto de inscribir adeptos y recaudar donativos para poder llevar a inmediata realización la plausible idea de colocar una lápida en la casa que habitó y en que murió nuestro ilustre paisano el Excmo. y Rdm. Obispo de Huesca, Fray Mateo Colom, y una losa sobre la sepultura que guarda sus restos mortales en nuestra iglesia parroquial.

Resultado de esas visitas es la lista de donantes, para los expresados fines, cuya publicación empezamos en otro lugar del presente número, y muéstrase satisfecha la expresada Comisión, considerando relativamente fructuosas sus gestiones; pero, esto no obstante, nos aplica que, al mismo tiempo que expresemos en su nombre su gratitud a los vecinos que a su llamamiento han respondido, llamemos la atención a los demás de nuestros lectores que no han podido ser invitados, ya por encontrar cerradas sus casas o por tener su residencia fuera de esta localidad, a fin de que, si tienen a bien contribuir al referido homenaje, se sirvan mandar a Acción Católica sus nombres y donativos.

Queda, pues, complacida la susodicha Comisión.

También a una súplica de la Dirección de colegio Obispo Nadal nos complacemos en acceder. Es la de que hagamos costar, desde estas columnas, su vivo agradecimiento y el de los señores Profesores del indicado colegio hacia los ex-alumnos que, correspondiendo a su invitación, asistieron a la procesión del Corpus, cuyo número fué tan grande que no había sido en ninguno de los años anteriores igualado.

Y nos expresa, además, dicho señor Director sus deseos de que supliquemos en su nombre a los que no hubiesen recibido la correspondiente invitación, que no lo tomen a mal, sino que se sirvan avisarle para que en lo sucesivo pueda subsanarse la falta, teniendo por seguro que ese olvido ha sido completamente ajeno a su voluntad.

Se nos informa que el próximo lunes, día 4 del corriente, termina de un modo improrrogable el plazo de presentación de las declaraciones juradas del Libro de ventas y operaciones, correspondiente al volumen de las efectuadas durante el pasado año de 1933.

Al dar a nuestros lectores esta noticia, recordamos a los comerciantes que aún no hayan presentado dichas declaraciones que, de no hacerlo el lunes, quedan expuestos a las sanciones que pueda imponer la Hacienda Pública a aquellos que no cumplan dicho requisito.

Hemos avanzado ya un buen paso hacia el estío durante la semana que fine hoy, pues si hemos tenido algún día con el firmamento cubierto por completo, han sido los más, claros y soleados, en los que a todas horas se ha dejado sentir el calor como no había sucedido aún en lo que llevamos transcurrido de la presente estación.

Estos calores han sido atemperados por frescas brisas, especialmente al caer de la tarde, que han hecho más agradable la temperatura y han invitado al paseo por las afueras de la población.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedentes de Marsella llegaron, el sábado último, los esposos D. Guillermo Deyá y D.^a María Ferrer.

El mismo día y de igual procedencia vino la bella Srta. Catín Pons Morro con objeto de pasar una temporada en casa de sus amigos los distinguidos esposos Castañer-Enseñat.

Se encuentran en esta ciudad, procedentes de Alger, nuestro antiguo amigo D. Juan Albertí y su sobrino y estimado amigo nuestro D. Juan Bernat Colom.

Hemos tenido la satisfacción de estrechar la mano a nuestro particular amigo D. Francisco Ferrer, que llegó ayer, procedente de Pau.

Sean todos bienvenidos.

SALIDAS

El lunes salió para Vitel, en donde permanecerá breve temporada, nuestro apreciado amigo D. Juan Oliver Colom.

Anoche salió para Madrid, para asistir a la Asamblea de la Asociación Nacional Veterinaria, nuestro amigo el Inspector Jefe municipal Veterinario D. Cristóbal Trias Roig.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo D. Antonio Campins Morey, sargento de la Guardia civil actualmente destacado en Puebla del Duc (Valencia), que ha estado algunos días en esta ciudad en compañía de su señora esposa, D.^a Antonia Rubert.

El Sr. Campins nos ha expuesto sus deseos de regresar a esta población, en donde tantas simpatías se granjeó durante los años que en ella prestó sus servicios, y las posibilidades que existen de que así sea en breve plazo.

Hacemos votos para que se confirmen los buenos deseos del Sr. Campins, a quien deseamos le haya sido agradable su breve estancia entre nosotros.

Deseamos hayan tenido todos un viaje feliz.

BODA

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Merced, de Palma, se celebró el lunes la boda de nuestro particular y estimado amigo, el industrial de esta ciudad D. Juan Pizá Arbona, con la distinguida Srta. Recina Jaquotot Fiol.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, nuestro distinguido paisano el M. I. Sr. D. Miguel Alcover, Canónigo de la S. I. C. B.

Terminada la religiosa ceremonia, en el domicilio de la novia se obsequió a los invitados con un exquisito lunch.

Luego salieron los noveles esposos en viaje de bodas para Lluch y Formentor, embarcando después para Marsella, desde donde saldrán para Roma.

A las muchas felicitaciones que han recibido los cónyuges Sres. Pizá-Jaquotot con motivo de su boda, unánime la nuestra muy sincera y cordial.

NATALICIO

El sábado último vióse alegrado el hogar de nuestros estimados amigos los esposos D. José Morell Rullán y D.^a Margarita Ripoll, residentes en Lyon, con el feliz nacimiento de un hermoso niño, cuyo nombre ha de ser Tomás.

Reciban nuestros amigos y demás familiares del recién nacido nuestra más cordial enhorabuena.

NECROLÓGICAS

Victima de penosa enfermedad, sufrida con cristiana paciencia y resignación santa, se durmió en la paz del Señor, el próximo pasado domingo, a las diez de la noche, la bondadosa señora D.^a Rosa Estarás Gallard.

Deja la Sra. Estarás el mundo de los vivos a la avanzada edad de 82 años, habiendo dejado en su dilatada carrera muy buenos ejemplos de piedad y virtud cristianas dignas de ser imitadas. Su espíritu recto y corazón bondadoso, su dulzura en el hablar y la práctica de la misericordia para con los pobres y necesitados, le ganaron la estimación y aprecio de los que le conocieron y trataron.

Enemiga del bullicio del mundo y amante de la soledad, dentro el recinto sagrado del hogar ejerció sus actividades, cumpliendo los deberes con Dios, que había aprendido de sus cristianos padres, y cuidando las cosas de su casa, ejerciendo para con su sobrina, D.^a María Simó, verdaderos oficios de madre, cuando tuvo, siendo aún joven, la desgracia de perder la suya propia, y más tarde a su idolatrado esposo.

La estimación en que era tenida la extinta, como también las vastas relaciones de la familia Simó-Estarás, quedaron bien patentizadas en el interés que tomaron los amigos y conocidos en enterarse del curso de la enfermedad durante su larga dolencia y la muchedumbre que desfiló por delante de la familia cuando fué conocida su muerte.

El lunes, al caer de la tarde, tuvo lugar el entierro, asistiendo el Clero parroquial con cruz alzada, y el día siguiente en esta iglesia parroquial se celebró solemne funeral en sufragio de su alma, siendo uno y otro muy concurridos.

Sea lenitivo al dolor que en este momento experimenta la familia la esperanza de que la finada habrá recibido el galardón de los justos, y reciban todos, especialmente su sobrina, D.^a María, la expresión de nuestro más sentido pésame.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 26 Mayo.—Pedro Colom Casanovas, hijo de José y Paula.

Día 26.—Andrés Valla Capó, hijo de Andrés y María.

Día 26.—Martín Cifre Marroig, hijo de Martín y Francisca.

Día 27.—Magdalena Servers Morell, hija de Melchor y Rosa.

Día 29.—Magdalena Borrás Mayol, hija de Miguel y Florentina.

Día 31.—Andrés Ros Coll, hijo de Andrés y Catalina.

DEFUNCIONES

Día 28 Mayo.—Rosa Estarás Gallard, de 83 años, soltera, Moragues, 8.

Día 1.º Junio.—Francisca Frontera Mi-quel, casada, M.^a 70, n.º 14.

MATRIMONIOS

Día 29 Mayo.—Antonio Martí Martí, soltero, con Isabel Llull Noguera, soltera.

ASERRADORA ELIAS

fábrica toda clase de envases para la exportación de frutas y hortalizas.

Tanto se compraría como arrendaría

importante comercio de frutos, que pruebe beneficios, Centro o Mediodía de Francia. Informes: Pons, 99 Bd. Thiers á Tours.

De Teatros

UNIÓN CINEMA

Constituyó un verdadero éxito la re-apertura de este delicioso cine veraniego. El público correspondió con su presencia a los afanes que en beneficio del mismo realiza la actual empresa.

Fué presentada en las funciones inaugurales de la presente temporada la nueva opereta de la «Ufa» *Yo... y la Emperatriz*, una fina y delicada producción. Lillian Harvey es la protagonista, por derecho propio y en todos los matices. Su labor destaca exquisitamente sobre un fondo también exquisito y refinado. La presentación es muy bella, documentada como la «Ufa» sabe hacerlo. Y el tono del film un canto al optimismo y a la frivolidad. Todos los detalles han sido cuidadísimos, y como la realización e interpretación, la música es deliciosa y hábilmente enlazada con el asunto.

Completaba el programa el film de «Bart y Simó» *Greifer el as policiaco*, que intriga e interesa por su misteriosa y emocionante trama, manteniendo al espectador pendiente del desarrollo de la misma hasta el final de la cinta, avalorada por la labor de la bella actriz Carlota Susa y del simpático actor Hans Albers.

En el doble programa proyectado el miércoles y jueves últimos, se hallaban combinadas la aventura y la comicidad, ya que las dos producciones que lo componían, *Dos noches*, y *Anny se divierte*, reúnen admirablemente entre las dos ambos aspectos.

La primera, una cinta hispano parlante, tiene el interés y la emoción de la película de aventuras y el grato atractivo de la novela sentimental con su imprescindible idilio amoroso.

En la interpretación sobresale José Crespo en su papel de ladrón galante y simpático muy afortunado con las damas. En un plano un tanto inferior, Conchita Montenegro. Destacan también del cuadro interpretativo Carlos Villarias y Romualdo Tirado, quien con sus cómicas intervenciones distrae notablemente.

La segunda, *Anny se divierte*, es una divertida y agradable comedia musical, llena de trucos graciosos que logran mantener constantemente la hilaridad del público.

Es la protagonista la gentilísima y traviesa Anny Ondra, que llena con su gracia personalísima toda la obra.

Siempre se acoge con simpatía una producción de la popular Anny, y la estrenada en estas sesiones fué muy celebrada por el numeroso público que acudió al «Unión Cinema».

Está anunciado para esta noche y mañana el estreno de la gran producción «Metro-Goldwyn-Mayer», totalmente hablada en español, *Rasputín y la Zarina*, film que viene precedido de gran renombre y cuyo estreno es esperado en esta ciudad con creciente interés.

Este grandioso film, basado en la caída de los Romanoff, ha sido dirigido por el director ruso Richard Boleslavsky, quien ha compuesto un reparto digno de esta gran producción, a cuya cabeza figuran los famosos actores hermanos Lionel, Ethel y John Barrymore.

Lionel encarna el llamado «monje loco» Rasputín, que tanta influencia tuvo sobre Nicolás II, Zar de Rusia, el último de los Romanoff, y cuyos manejos influyeron tan poderosamente en el derrumbamiento de la dinastía de los Zares.

Ethel interpreta un papel intenso, palpitante, desbordante de amor maternal. Se penetra maravillosamente del dramático personaje de la Zarina, impotente para salvar a su hijo, luz de sus ojos y esperanza de la nación, de la terrible dolencia heredada de su propia dinastía.

John caracteriza de modo admirable al Gran Duque.

Rasputín y la Zarina, ha obtenido un éxito grandioso en todos los cine donde se ha proyectado, habiendo sido considerada por todos los críticos como la mejor película de la temporada.

El próximo martes serán inauguradas las sesiones populares, estrenándose la obra más original de la «Universal»: *El doctor Frankenstein*, sensacional película basada en una de las más famosas obras de la literatura inglesa.

En *El doctor Frankenstein* aparece un nuevo Lon Chaney, que se llama Boris Karloff, quien, además de ser un maestro del maquillaje, es un admirable actor.

Ni en *El jorobado de Nuestra Señora de París*, ni en *El fantasma de la Opera*, Lon Chaney requirió un maquillaje tan cuidadoso como el del monstruo de *El doctor Frankenstein*, de lo que puede deducirse que este film es, dentro de su género, algo extraordinario, que llamará poderosamente la atención del público.

KURSAAL

En este teatro fué presentada el sábado y domingo de la anterior semana la atracción artística «Ballets» rusos de París *Arlequín*.

El jueves, fiesta del Corpus Christi, se estrenó el film de la marca «Ufilms» *Vuelan mis canciones*, por Marta Eggert.

Para esta noche hanse anunciado el estreno de *El cantar de los cantares*, cinta «Paramount», de la que es protagonista Marlene Dietrich.

Para el próximo miércoles se ha anunciado la representación del drama *El divino impaciente*, de José M.^a Pemán, por la Compañía del Teatro Romea, de Barcelona.

DEFENSORA SOLLERENSE

Con las funciones del sábado y domingo últimos se dió fin en este teatro a la temporada de invierno, proyectándose el film de la «Fox» *La melodía prohibida*, del que es protagonista José Mójica.

TEATRO VICTORIA

Esta noche se inaugura en este local la temporada de cine al aire libre, con las cintas *Alias terremoto*, por Ken Maynard, y *El neófito*, película de la «Warner Bros», interpretada por G. E. Brown, Lew Cody y Ginger Rogers.

ASERRADORA ELIAS

Fabricación de canastos
Precios económicos

VENTA

LEÑA DE OLIVO CORTADA
PARA ESTUFAS, MUY SECA,
A 250 PTS. EL QUINTAL LLE-
VADA A DOMICILIO.

F. PONS ☞ Teléfono, 27

Caminode Fornalutx, 171—SOLLER

Se desea vender

importante comercio frutos y comestibles al por mayor y detall. En Francia, Departamento Hérault.

Informes: Anuncio n.º 31 en esta Administración.

Se desea vender

Un comercio de venta al detall en Saint-Etienne, bien situado, bien aporquianado y que da excelentes rendimientos.

Para tratar, dirigirse a Mr. Michel Coll—8, Place Notre Dame, à Saint-Etienne (Loire).

Se ofrece para alquilar

una casita amueblada. Tiene cuarto de baños y agua corriente.

Para informes: Anuncio n.º 13, en esta Administración.

Se desea vender

Una casa y corral sita en la calle de San Bartolomé, n.º 10, de Fornalutx y conocida por *Casa d'Amunt*.

Para informes dirigirse a D. Juan Canals Pons, calle del Mar, 31—Sóller.

SECCION LITERARIA

Lloraba Sangre la Sagrada Forma

Emparejaron presurosos los dos capellanes y contestaron brevemente al saludo de un feligrés que se apartó con extremado respeto, cediéndoles el paso en la entrada de la Puerta de los Deanes. Y allí se detuvieron un instante para gozar de la hermosura y alegría de aquella mañana del gran disanto: del jueves consagrado a la solemnidad del Corpus Christi.

A vuelo repicaban los bronces de la robusta torre catedralicia, y el Patio de los Naranjos, convertido en ramillete de azahares, reña lleno de sol y aturrido por la lluvia de truenos y carcajadas del asordante campaneo.

—Ahí está, como todos los días del año, el maestro Daniel dispuesto a oír la misa de ocho. Cristianamente pensando no hay motivo razonable para desconfiar de la sinceridad de este converso, capaz de edificar con su ejemplo a muchos alardeadores de buenos creyentes y fieles practicantes.

—Perdone, mi señor don Miguel—contesta el otro capellán;—perdone si no participo de la confianza que vuesa merced manifiesta. He andado mucho por tierra de infieles y he aprendido a tener fe en las conversiones no frecuentes de los moriscos, pero también he aprendido a recelar de las fáciles y copiosas abjuraciones de judíos y judaizantes.

—Pues aun dando por buena, mi señor don Ricardo, la sabia lección de vuestra experiencia, y aun alzándola a regla general, yo vos presento como excepción al maestro Daniel. Miradlo repartiendo ochavos a esa caterva que vive del limosneo, preguntad a la pobretería del barrio y ella dirá los muchos socorros que recibe desas manos, y, si vale mi testimonio, yo certifico de la devoción con que diariamente asiste este honrado menestral a la Misa que celebro en la capilla de San Pedro y San Lorenzo...

—También hay quien asegura que ese maestro platero encubre robos, compra joyas de procedencia sospechosa, facilita préstamos con gabelas usurarias, se burla de la Ley de Cristo, festeja las pascuas de las Cabañuelas, del Pan cenceño y del Querno, quebranta los ayunos y guarda los sábados, encendiendo los candiles antes del sol puesto y dejándolos arder hasta que de suyo se apagan...

—Hablillas de envidiosos, mi señor don Ricardo.

—Por bien del ánimo de ese prójimo deseo que sean hablillas, mi señor don Miguel; pero no olvidemos que cuando el río suena...

Y, sin más hablar, entráronse en la Santa Iglesia Catedral de Córdoba los señores racioneros don Miguel de Medina y don Ricardo Carrasco.

Ante la labrada reja de la última capilla abierta en el muro occidental de la Mezquita que el Santo Rey Fernando convirtió en Iglesia Mayor de la diócesis cordubense, aguardan seis u ocho devotas y el maestro Daniel.

Mientras don Miguel de Medina, asistido por un sacristán y por un niño de coro, se reviste con los sagrados ornamentos y reza las preces de ritual, las devotas imploran la protección de San Pedro, que aparece en el lienzo del retablo, operando el milagro de curar al paralítico. El maestro Daniel dedica sus piadosas preferencias a otro cuadro, frontero de la verja, en que el pincel de Zuccari representó con palpitaciones de horror el martirio de San Lorenzo. Para las ingenuas mujeres hay consuelo en el espectáculo de la sanidad que vivifica al enfermo. Para el maestro platero—ojos de lechuza, nariz corvina, frente deprimida, barba roja y torso hercúleo, envuelto en negra hopalanda—existe atracción fortísima en el trasunto dolorido y resignado del Mártir, que acepta el tormento del fuego y deja que las llamas lo carbonicen y lo consuman.

A veces, la luz de la lámpara oscila y pone claridad de sonrisa en labios del glorioso torturado. Y, a veces, la misma luz deja ver, duramente contraído, el gesto del maestro Daniel; la expresión resulta indefinible impaciencia de sayón o aspiración de verdugo? protesta contra la crueldad persecutora de un siervo de Dios? Nadie lo sabe; ni siquiera el capellán don Miguel; que es muy difícil buscar en los abismos del alma.

De rodillas, invariablemente de rodillas en el suelo, presencia el Santo Sacrificio, desde el «Confiteor» hasta el «Ite misa est», el platero de la Judería cordobesa. Castigase el pecho con recios golpes durante la Elevación, y cuando el oficiante recibe el cuerpo y sangre de Nuestro Señor Jesucristo, bajo las especies de pan y de vino, el maestro labradero de argentería se aproxima al altar y recibe la Sagrada Comunión.

Hoy también lo hace así, y con mayor compunción que de costumbre; hoy también se abaja y prosterna hasta besar la grada del altar; hoy también se lleva las manos a la boca, como para santificarlas con la proximidad del Cuerpo augusto, y hoy también, concluida la piadosa ceremonia, se aleja despaciosamente para salir por el Arco de Bendiciones al anchuroso patio perfumado por fragancias de naranjos y empenachado por arrogantes palmeras...

Y detrás del maestro Daniel surge hoy un alarido espantable de horror, de consternación, de tremebunda inquietud... El

niño de coro, adscrito al servicio de la Capilla de San Pedro y San Lorenzo, llama la atención al sacristán, señalando algo en el pavimento; el sacristán, sobrecogido, traslada el aviso al señor Capellán, y el capellán don Miguel de Medina, desemblantado, trémulo, congojoso, sigue el rastro que rojea, desde la capilla, a través del bosque de columnas marmóreas, hasta el Arco de Bendiciones, para resaltar allí en fino reguero de sangre que va dejando a su paso el maestro Daniel.

Y sobre el maestro Daniel, que huye velozmente para acogerse al derecho de asilo ofrecido por la Puerta del Perdón, cae buen golpe de gente ululante, gesticulante, pronta al socorro o al castigo... Al castigo, porque el certero instinto popular ha adivinado el sacrilegio, la abominable profanación...

Fluye rojo humor del pie derecho de Daniel; arráncale la babucha que lleva calzada, y, entre clamor de anatema, de rabiosa condenación, aparece la Hostia, no con su albur inmaculada, sino con rojos estigmas: con dos gotas de sangre que ruedan, se renuevan y, finalmente, se detienen y tiemblan, coagulándose, cuando el Prelado que cude atribuladísimo, alza en limpia patena el Cuerpo Divino, otra vez escarnecido, y lo extiende por suprema bendición sobre el pueblo atumultuado, rugiente, lloroso y entrañablemente conmovido ante aquella soberana revelación de Dios.

Nunca como este jueves, nunca fué tan grandiosa en su solemnidad ni tan rica en hondos fervores la procesión de Corpus, celebrada en Córdoba.

Por costumbre inmemorial vestíanse con ostentosas colgaduras todos los edificios, ante los cuales desfilaba el cortejo procesional que, rodeando el recinto de la Aljama, iba por la Carrera del Puente, calles de San Fernando y Librería hasta las Casas Consistoriales, para volver luego por la Compañía, Santa Victoria y Santa Ana a la Capilla Mayor de la Basílica. Y en el día de la execrada profanación, sin previo acuerdo, por impulso desagradador, no hubo en la ciudad palacio, casa ni tugurio que no se engalanase, ya con reposteros, damascos y paños de seda, ya con blancos lienzos, toscas frazadas o pobres calchas.

A más de los suntuosos altares erigidos tradicionalmente ante el Palacio Episcopal, en el Arquillo de Calceteros y en la puerta de la Casa Ayuntamiento, improvisáronse más estaciones para el Santísimo: en la Alhóndica, en la entrada de la gran Casa de San Francisco, en los Marmolejos y ante las mansiones señoriales de los duques de Almodóvar y de Rivas y de los condes de Gavía y de Valdegranas...

Únicamente los enfermos imposibilitados permanecieron en sus lechos, lamentando verse privados de la contemplación del prodigio. Toda Córdoba se lanzó a la calle.

Y fué prodigio, prodigio de amor divino, admirar en la maravillosa Custodia cincelada por Enrique de Arfe, dentro del viril orlado con deslumbrante pedrería, al cobijo de los gallardos pináculos de oro, el resplandor de la Hostia: de la Hostia allí puesta por el Prelado, para que todos, próceres y menestrales, nobles y plebeyos, diesen fe de lo que allí estaba manifiesto.

Por ancho surco de plegarias y sollozos, entre nubes de incienso y bajo lluvia de pétalos de rosas, avanzaba triunfalmente la Sagrada Forma, no con su albur inmaculada, sino con rojos estigmas: con dos gotas de sangre, lágrimas trémulas en el Cuerpo Divino.

A vuelo las campanas; a vuelo, hacia lo excelso, los corazones cordobeses unidos en tierna embecación. Y a vuelo, en la atmósfera embalsamada con efluvios de azahar, jazmines, y albahaca, una copla que brotó del alma del pueblo, para ser recogida y perpetuada por la tradición:

«Yo ví pasar la Custodia;
lloraba gotas de sangre
la Sacratísima Forma».

M. R. BLANCO-BELMONTE.

BAJO EL TILO

A la sombra de un tilo estaba ella: daba el sol sus postreros resplandores; y era la niña tan gentil, tan bella, que en dulce voz la requerí de amores.

Alzó, como una flor, la faz hermosa, y al ver la lumbre que en mi rostro brilla, bajó los ojos y tiñó de rosa el pálido clavel de su mejilla.

¡Qué hermosa estaba así, que linda estaba! ¡Oh, del amor dulcísimo embelso! cada vez que la niña me miraba en el alma sentía como un beso.

Después, no sé; pero al tender la noche su manto sobre el tilo como un velo, abrió el amor su perfumado broche, cayó en mis brazos y me hallé en el cielo.

Luego partí: quedó la niña sola: corrí los mares; mas, pensando en ella, un suspiro le enviaba en cada ola, le decía un recuerdo en cada estrella.

Mas, la púdica virgen hechicera, de aquel inmenso amor el alma herida, cayó como una flor de primavera, pasó como un ensueño de la vida.

Murió, ¡hay de mí! Sobre su tumba ahora, cuando el ave a su nido tiende el vuelo, parece que conmigo el tilo llora, parece que conmigo llora el cielo.

FELIPE TEJERA

Folleín del SOLLER 2.

LA SOBRESALIENTE

POR J. J. BELL

mismo sitio el veintiuno de Junio? No te pido otra cosa. ¿Quieres?

Aun cuando ella no hizo la promesa de palabra, permitió, sin embargo, que el joven la besara por primera vez.

Hallábase la muchacha en cierto modo emocionada. Sus ojos adquirieron el destello de los brillantes húmedos, el de los zafiros, que es entre todas las gemas la más fría.

Y sucedió que el joven marchó lejos para practicar el negocio de maderas. Poco a poco dejó de hacer dibujos y versos. En cambio, sirvió muy bien a sus jefes y prosperó bastante. De vez en cuando tuvo, por sus amigos, algunas noticias de Teresa.

Al terminar el cuarto año después de su marcha, se enteró de que ella había dejado la carrera universitaria para ingresar en el teatro. Y al año siguiente leyó en los periódicos el éxito sin par que Teresa había alcanzado en una ope-

reta; en una noche se había convertido en primera figura.

Un año más tarde, Renaldo regresó, y pocas horas después de bajar del tren hallábase sentado en una butaca del teatro Planeta.

Había llegado con retraso y no leyó el programa; mas la reconoció inmediatamente, y cuando, por fin, bajó el telón, Renaldo estaba convencido de que aquel su amor juvenil se había convertido en una honda pasión.

Al día siguiente se fué a ver al joyero de la calle de Bond, e inmediatamente después tomó el tren para dirigirse al Norte a fin de visitar a los suyos.

II

En la tarde del veinte de Junio hallábase Teresa Thane en su piso de Gloria-na Mansión, muy recostada en una butaca y atendida por una joven de la que se hubiera dicho, por el parecido, que era su hermana, pero que, en realidad, era su prima.

Recostábase muellemente y ser atendida por otra persona no era ni costumbre ni gusto en Teresa. Mas una ligera crisis nerviosa habíala obligado, con gran disgusto por parte de ella, a permanecer

alejada del teatro durante quince días, y, si bien acababa de encargarse de nuevo de su papel, reservaba todas sus fuerzas para la función de la noche descansando por la tarde.

Junto a ella, en el amplio asiento, había un gran abanico de plumas, un montón de cartas y el envoltorio roto de un paquete certificado que la otra joven acababa de traer del teatro.

La otra joven hallábase contemplando el contenido del paquete: un estuche sobre cuyo fondo de terciopelo descansaba un broche, una rosa de oro. Sujeta al estuche había una tarjeta que decía: «Mañana al mediodía, si tú quieres».

La otra joven miraba la rosa, estremechiéndose de cuando en cuando y escuchando a la vez con mal disimulada impaciencia lo que decía su prima.

—Pondré a tu disposición un «Mercedes» y saldrás temprano. No puedes equivocarte el sitio. Está muy cerca de la casita donde antes vivíamos y puedo hacer una especie de plano para el chofer. De modo que quedamos en ello—decidió Teresa, añadiendo:—Y ahora, vamos a tomar el te.

La otra joven cerró el estuche y lo colocó sobre una mesita.

—Teresa—dijo,— es imposible; sería afrentoso.

—Es absolutamente sencillo y no hay afrenta alguna. Lo que es preciso es que te compres otro sombrero. Después del te, tomaremos un taxi, y...

—Teresa, yo no puedo hacer eso... ¡No quiero!...

—Si puedes, Mónica. Siempre te agradaron estas pequeñas aventuras. Supongo que él seguirá siendo, como era, un muchacho sentimental. Estoy segura que te gustará y te alegrarás de ser mi sobresaliente en la vida real, del mismo modo que lo eres en el teatro. ¿Quieres llamar al timbre?

Mónica no se movió.

—¿Por qué—preguntó—no quieres ir tú misma?

—Almorzaré mañana con el señor Hartmann.

—Puedes deshacerte fácilmente de ese compromiso.

—Es que Hartmann me va a rogar que sea su esposa.

—Pero... ¿tú no deseas realmente casarte con él?

—No lo sé... todavía. Naturalmente

(Continuará)

DE L'AGRE DE LA TERRA

LA VISIÓ DE LA GINESTA

Prop de l'ermita de Sant Joan, a la muntanya, vora Montblanc, a on ma vila s'asseu mandrosa, hi ha una florida de ginestès que amb sa bandera de groc encès té enlluernada tota la Conca.

Oh, la flor groga del ginester, irradiant com altar en festa!
Flor de boscatge, flor de serrat, tan enamorada de llibertat, que et resisteixes a la mà d'home que vol collir-te.

Oh, la flò ardida del ginester, no ets com la branca de l'ametller, que un dia rífol ja la desmala!
Tu ets la flor forta, filla del sol; tu ets llum divina, llum de consol que enjota l'ànima.

**

Mireu l'incendi com va baixant de la muntanya de Sant Joan entre rialles i gran cridòria. Són les florides dels ginesters que han d'estè esteses per els carrers al pas solemne de la Custòdia.

L'incendi màgic ja ha davallat, i en ésser al poble n'ha esparramat les seves flames esgrogueïdes.
Amb quina jola i amb quin delit tothom la mira damunt del pit de les donzelles!

Oh, flor divina dels ginesters: sense ta clapa per els carrers no brillaria el jorn de Corpus.
Com que, esfullada, a la processó, l'ambient ungeixes amb ta sentor embriagant!

I en mig de les ballades dels gegants, dels flabiols i gralles eixordants, al pas de les banderes onejants, les músiques, els cants i el poble en festa... els llums de la solemne processó no brillen sota el sol, com la claró divina, radiant, plasmada en fò de la ginesta!

J. CONANGLA I FONTANILLES.

EL DUBTE

Qui fou el delator? Valentí gairebé ho ignorava; li hauria estat impossible precisar. Veus volanderes remorejaven amb la mateixa persistència molesta que la cançó burleta d'un moscard inoportú. Tanmateix quan millor es donà compte de la seva dissort fou en l'hora aquella del matí d'un diumenge, a la sortida de missa, quan s'aturà com de costum a la taverna del cantó, desitjós de fer la xerrada.

Les fimeralles de les pipes pageses escampaven arreu de l'ampla estància una boirina entabanzadora i el nostre home un xic sorprès de la gentada ballugadissa—a fora el cel era carregat de núvols i deixava cau-

re una brusqueta finíssima, més freda que la neu—va quedar-se de peus dret junt a l'aparador. Li fou materialment impossible destriar cap dels seus amics. Demanà l'aperitiu a la massa robusta, punt cèntric a on es dirigien bona part de les cobejances impures dels parroquians, i sense saber perquè, un poc entristit, es va recolzar a la mampara de vidres fumosos que en un dels extrems del taulell dividia la taverna en dues sales, una espalosa, l'altra, petita, reclosa i escalafada per tots els bafs de la clientela nombrosa; era com una mena de salonet íntim, escalent talment un *sancta sanctorum* d'aquell sorollós temple de Bacus. D'aquell clos pujaven per sobre múltiples remors un munt de rialles i de veus gruixudes i enutjadores que com a borinots teixien uns comentaris al voltant de l'anècdota que anava amollant punt per punt un belltre, el qual hi posava per compte propi una deliciosa salsa coenta, objecte de gran gatzara.

Així va ésser, circumstancialment, com l'espaventable notícia creuà la cara del bon Valentí amb una força fibladora de verduc impetuós, deixant-li estampada una marca vergonyosa. Fou aquella revelació—qui dubtava que no estigués de temps generalitzada pels que les funcions del poca solta es reduïen estrictament a les de l'altaveu?—un cop terrible de martell que al mateix moment que esbocnava l'honra de la seva Marta li aixafava el cap i li arribava al cervell.

Tancà els ulls, rebel i covard a l'ensem, a l'ignominia, i romangué tot empegueït, immòbil, sanglaçat, amb l'ànima plena d'angúnia, deixant que la copa de l'aperitiu es fes miques, mentres el líquid omplia de taques il·legadisses el marbre de l'aparador.

D'aquell matí ençà havien transcorregut quaranta dies. Quaranta jornades de turment! Una temença poruga que hauria estat ridícula de no ésser tràgica l'anguniava i tota hora s'endinsava més i més dins el seu ésser. L'inutilitzava. Li robava tot moment de repòs. Es sentia feble. Esllanguia desmesuradament i la seva cara i les seves mans semblaven millor les d'un alguallit ciutadà que les d'un fornit pagès colrat pel vent i pel sol de totes les estacions de l'any.

Acceptar la certesa crudel de l'impudència de la seva dona? Era una cosa massa horrible, d'unes conseqüències immediates mil vegades superiors a les forces humanes. Indecís, insegur, exasperat, s'abocà al dubte i aquest talment un corc l'anava roegant. I el dubte l'acovardia i feia d'ell un enze qualsevol. Desolat i ajupit no li restava ni el més lleu estimul de vigor. Just un moment se li va ocórrer una bona pensada: cercar un amic, un company d'infantesa que amorosívol l'arrabassés de la cruel incertitud. Esgotat per l'intraquil·litat constant, amb l'esperança d'un reparador consol, casi es va decidir. Emperò el temor d'una vergonya refermada abans que veure desfet el dubte li va restar el coratge i en desistí. I així, víctima de la por, esclau ímpotent per la temença d'una possible burla, es va deixar abandonar per tothom, i era tan desert i desolat el cor de Valentí, tan sence-

ra la seva desorientació, mancat de consell amical, que el pobre home esdevingué simple instrument de l'incertesa i semblava que d'un moment a l'altre seria empès a l'inhumanitat, tal vegada creient que hi trobaria el refugi que ansiava; i en mig d'una plena inconsciència formidable, sense la més petita esma, sense la més lleu voluntat, com un foll, pareixia que s'apropava ulls clucs a un precipici per estibar-se al crim.

I aquesta fou, lectors, la seva espaventable i monstruosa fatalitat. Arribà un moment en que Valentí no pogué pus. La tragèdia interior que el corsecava ascendí al grau màxim de la possibilitat. Aparentment Valentí semblava un insensible. Havia oblidat per complet la seva mainada, que era a jugar a fora. Marta feinejava davant els fogons, potser un xic preocupada per la malaltia estrambòtica del seu marit, de totes maneres, com sempre, magníficament tranquila, distreta pels quefers casolans.

En tota la casa pagesa hi havia casi el silenci. No cantava el gall ni escalfava una gallina. Solament l'olla deixava sentir la delicada remor del bull, omplint l'àmbit d'agradable teblesa. Feia potser un quart d'hora que Valentí esguardava curiosament el cap de Marta. Hom diria que volia penetrar dins aquella massa escefàlica amb l'objecte de registrar-la peça per peça. Descubrir aquell mecanisme intrigant i analitzar-lo a la seva manera. Saber tots els desitjos, totes les ansies, tota la recòndita intimitat de Marta. I subjugat per l'idea d'obrir bat en bat les portes d'aquell clos misteriós perquè n'eixissin franques la vergonya o l'honor, ple d'inconsciència va prendre una feixuga barra de ferro i talment un autómata furios la llançà contra la seva dona. A la salvatgeria impetuosa seguí un so de mil campanes remogudes per l'estrèpit del xoc i casi instantàniament un esgarip esglaiador i després altra vegada casi el repòs absolut: sols la remoreta de l'olla de la qual eixia una espiral vaporosa que anava humitejant la sotllada.

Consumat l'atentat, Valentí no va posar esment de totduna a la seva situació. Potser es creia un marit venjador que, portat per les circumstàncies, havia complert un fet natural i justicier. Potser cercà una mínima satisfacció íntima; un consol després de llargues hores de lluita i de sofriments. Tanmateix hagué de posar esment als trets espantosos de la cara de Marta, estesa al llarg dels fogons amb la brillant cabellera esflorada, amb un panteixar difícil, voltada de sang regalimosa, embellit amb randes de mosaic les rajoles tosquies.

Del seu estat d'inconsciència el varen sostreure els crits de la mainada, semblants als tocs vibratils d'un cornet.

—Mare! Mare!...

Un neguit terrible va omplir el cor de Valentí i de bell nou va sentir-se torturat. Ah! Amb aquells llaments de la fillada sí que el nostre home no hi havia pensat gens ni mica. De prompte aparegué al seu davant tota la greu immensitat, tot l'enorme desordre del seu acte, la monstruositat nua del fet. Poc li va mancar per tornar-se bolg. Cuità

a córrer com un desesperat pel camí desert, ignorant de segur si fugia de la víctima, o sí, horroritzat, intentava escondir-se d'el mateix.

Mancat d'alè va ajupir-se a la paret baixa que vorejava la ruta. Un oratjol fresc d'hivernada tot embolcallant-lo li feu moit de bé. Minuts després, Valentí, asserenat, va reprendre el camí. Havia pres dues fermes decisions. Una d'elles era peremptòria i per tant havia d'ésser la primera: cercar aviat, molt aviat, el metge per curar a Marta; en l'altra s'hi barrejava la vergonya i l'esplaiació: cridar a les portes de la Justícia i entregar-s'hi.

M. M. SERRA I PASTOR.

PESCADOR DE CANYA

De peus a l'aigua, en el rompent, la canya al puuy, el gest pacient, arremengats cames i braços, sota aqueix Sol abrasador s'està el marrec—un pescador de catorze anys escassos.

Un cop i cent retira l'am, muda l'esquè, s'avença un pam, s'interna més de mica en mica; i en tant el Sol fa el seu camí, i oneja el Mar d'ací i d'allí... mes ai, el peix no picat!

I passa una hora, dues, tres; el pescador poc en sap res, clavats els ulls en lo invisible... i a dalt el sol va caminant i a baix el Mar es va burlant del pescador impassible.

I ell, obstinat, immòbil, ert, com una esfínx en ple desert, de més en més s'hi quadra; fins que allà al poble, el campanar sona dotze hores. «A dinar!» —diu el marrec—però al marxar girant-se al Mar, li crida: «Lladre!»

APEL·LES MESTRES.

SOL DE MAIG

Quin sol de maig més gran! La valla blava boirada de pols d'or, té veus de vida que es fonen allà dalt amb tendra crida; i cels i terra i tot el món és saba, i gòlg de viure i visió riallera, i en cada pit que una ànima tanca hi ha roses i llorers, i en cada branca hi fan niu els ocells de primavera... Sí és maig per fora o no l'amor no ho conta: frueix l'oreig i la tempesta afronta com fan els héroes i com fan els nins... I trist d'aquell que sent a primavera el maig per fora i l'hivern per dins!

M. MORERA I GALICIA

Folletí del SOLLER -7-

MADÒ TIANA

PER MANUEL ANDREU FONTIRROIG

mençava, el veritable camí de la creu de Madò Tiana. Per dins i per fora tot arreu lluites i tenebres; penjades sagnants, i consols que posaven fet dins el seu cor. Dintre sa llar tot li par'ava d'ell, i més que tot, la solitud. Oh solitud pregonia la de la padrina que tenia el net a la presó i pel carer, el «bàlsem» de ses veinades:

—Jo ja vos ho deia.

—Si ho duia escrit a la cara.

—No l'havíeu d'haver tret.

—A vos us tancarà per estimar-lo tant!... Com si fos res vostre...

Si que ho era seu, i ben seu! Si que l'estimava i de bon-de-veres! Què sabien aguelles males pècores de l'amor i del sacrifici?

I el «seu» Sant Sebastià era testimoni cada dia de les seves ardents pregàries i de les seves llàgrimes, ara ja silentes i confiades en que el bon Sant guariria la «mala pesta» que En Tomeu havia aplegat.

—Tornau-lo'm Sant Sebastianet! Jo demanaré llimosna perquè no vos falti l'oli...

I els rosaris i les novenes es succeïen sens interrupció, plenes de fe i d'esperança.

XI

Un dia de Maig, ple de sol i de gaubança, les campanes de la Seu començaren a repicar alegre i vivament. Del Puig de Sant Pere, els canons obriren llurs goles de bronze i, renoueres, començaren a escampar la bona nova que corregué per dins Ciutat com un regueró de benhaurança.

—La reina ha tengut un nin!...

Hi hagué festes i saraus, dies d'alegria pels grans i petits, pels rics i pobres.

A ca Madò Tiana hi entrà el sol de la felicitat, ample i magníficament.

En Tomeu sortia de la presó!

L'indult concedit amb motiu de la naixerça de l'hereu de la corona, li obria les portes de pint-en-ample.

Quina alegria la de la bona, dona! Quina tristor la d'En Tomeu!

Sortí.

Semblava un espectre.

Pàlid, magre, acalat, tot i tenguent

vint-i-dos anys, sa silueta era la d'un vell decrepit amb un peu a sa fossa i el cap cli vers la terra.

Darrera les portes, les veinades, encurioides, estisora en mà i la llengua esmolada i verinosa, vetllaven el seu pas. Quan les portes s'hagueren tancades darrera En Tomeu i sa padrina, com a obeint a la veu d'una conjura, començà la crítica misteriosa i en veu baixa:

—Què l'has vist?

—Què està de magre!

—I groc. No m'agrada un pel.

—Jo no l'hauria conegut.

—Mira si som bèstia que ara m'ha fet pena aquest atlot.

I així, amb l'auriola d'un fil de commiseració, tengué lloc la reintegració d'En Tomeu al barri de la Seu.

XII

I passà l'estiu, i començà l'hivern i En Tomeu, com més anava més s'emmagria, més empal·lidia. Com un ciri que s'apaga, com un arbre que perd ses fulles.

El metge ja ho havia dit prou clar. En Tomeu no tenia cura. La tisi havia pres possessió del seu organisme i la setència era dictada.

En el barri havia succeït, al primer moviment repulsiu, un moviment de commiseració: ja les veinades el visitaven i feien companyia, i ajudaven a la pobre velleta en la cura del malalt estimat.

Més que la malaltia, més que la mort que era ja tota propera, una cosa espordia a la pobre velleta: En Tomeu rovellia confessar-se, ni sols permetia que n'hi parlaren.

Però Madò Tiana gaudia d'una fe senzilla i censera que aixecava les pedres:

—Sant Sebastià el me tregué de la presó del cos; Sant Sebastià el me treurà de la presó de l'ànima.

I tornaven florir, com un bé de Déu, les novenes i les pregàries.

I pasà Nadal amb la música dels vil·lancets i la dolcesa de les visions betlemítiques, vessant un regueró de benhaurança per tot arreu.

A ca Madò Tiana, Nadal passà amb un punt més de tristor que els altres dies. Tant sols un plat de torrons i neules que els envià «sa senyora» feu la diferència. La velleta no tengué coratge de vessar

(Seguirà.)

COCINA DE PETRÓLEO

(Florence Empire blue flame stove)

casi nueva, cuatro hornillos, horno con puertas de vidrio,
funciona con petróleo

Sin peligro y fácil de manejar :—: Se puede verla y probarla

PRECIO: 450 PTAS.

Dirección señor Rev. C. H. Reynolds—Poste Restante.—SOLLER

Vida Religiosa

Se celebró en la Parroquia, el domingo último, la anunciada fiesta en honor de la Santísima Virgen de los Dolores, Patrona de la congregación de las Madres Cristianas de esta ciudad, en preparación de la cual se había practicado un devoto Triduo y cantaron la comunidad y escolanía parroquiales, con acompañamiento del órgano, solemnes Completas en la vigilia.

En el expresado día inicióse la fiesta con una Comunión general para la susodicha archicofradía, que estuvo concurrísimas y durante la misma cantóse apropiados motetes. A las diez, después de Horas menores, con Tercia solemne, se celebró la Misa mayor, en la que interpretó la capilla, bajo la dirección del organista, reverendo D. Miguel Rosselló, con acompañamiento de armonium, las bellas composiciones del Maestro Perossi «Pontificalis», en los *Kyries, Gloria, Sanctus y Agnus*, y el *Credo* de la «*Benedicamus Domino*». Ofició el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los Reverendos D. Antonio Rullán y D. José Morey, y ocupó la sagrada cátedra el predicador del Triduo, Rdo. P. Francisco Fornés, T. O. R., quien glosó con palabra elocuente las glorias de la Virgen Santísima, poniendo de relieve algunos de los dolores anejos a su augusta maternidad y su sumisión a la voluntad divina, para que sirviera de ejemplo a las que han tomado por Patrona, a quienes aconsejó procuraran imitar en un todo las virtudes de tan excelsa Madre.

Por la tarde, después de los actos del rezo divino, se practicó el ejercicio de conclusión del Triduo, con sermón por el mencionado orador, y al anochecer, con motivo de celebrar la Iglesia la fiesta de la Santísima Trinidad, después de practicarse la devoción del Mes de María, se cantó solemnemente el Trisagio angélico, terminando la función con la renovación de las promesas hechas por boca de los padrinos en el acto de recibir el Santo Sacramento del Bautismo, y el canto del himno misionero «*Volem a Déu*», en el que tomó parte, formando nutrido coro, la gran mayoría de los fieles asistentes.

* * *

La fiesta del *Corpus Christi* se celebró anteayer, jueves, en dicho templo parroquial, con el acostumbrado esplendor. Por la mañana, a las siete y media, hubo Comunión general para los Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria; a las nueve y media se cantó solemnemente Horas menores y acto seguido la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Rdo. Párroco-Arcipreste, D. Rafael Sitjar, al que asistieron de ministros los vicarios, Rdos. D. Jorge Company y D. Juan Sueca. La capilla interpretó la composición completa *Pontificalis*, de Perossi, y el Rdo. P. Munar, Misionero de los Sagrados Corazones, explicó, antes del ofertorio, las excelencias de la Santa Eucaristía, después de interesante exordio de sabor local, en el que recordó la devoción de nuestros mayores a Jesús Sacramentado y los diferentes modos de exteriorizarla en la fiesta del *Corpus*, a través de los tiempos, desde la más remota antigüedad.

Después del sermón tuvo lugar la «oferta», cuyo acto estuvo sumamente concurrido, y durante el cual cantó la capilla el *O Salutaris Hostia* de Gounod.

Por la tarde, a las seis, salió de la Iglesia parroquial la procesión, que revistió hogaño seriedad y esplendor inusitados. Formabanla, precedidos del estandarte e ima-

gen del apóstol San Bartolomé, Patrón de esta ciudad, los párvulos de las dos escuelas que regentan las Hermanas de la Caridad, vestidos con su blanco uniforme escolar y llevando en la mano sendos ramos de flores, con su banda de tambores al frente y su respectiva bandera cada una de dichas escuelas. Seguían los alumnos del colegio de los PP. de los Sagrados Corazones, y a éstos los del colegio Obispo Nadal, con sus profesores, y los ex-alumnos del colegio de Santa María que dirigieron los Hermanos de las Escuelas Cristianas, en un número muy considerable. A continuación iban las jovencitas de primera comunión, de blanco y con velo, y una representación de la asociación de Hijas de la Purísima, precedida de su bandera y presidida por la imagen de la Inmaculada, llevada en andas por ellas mismas. Luego las congregaciones de Caballeros de Ntra. Sra. de la Victoria, Adoración Nocturna y Cofradía del Santísimo Sacramento, en número también extraordinario, e intercalados en esas largas hileras de hombres de toda edad y condición social, todos con sendos cirios, iban las distintas obrerías parroquiales con sus bellos y valiosos estandartes y eran llevadas en andas las imágenes de San Vicente de Paul, de San Juan Bautista de la Salle y de la Reina de los Cielos.

A la Cruz seguía el clero de la Parroquia, revestidos los señores sacerdotes con sus más ricos ornamentos, quienes, relevándose durante el largo trayecto, llevaban sobre hombros la antigua austodia, conteniendo la Sagrada Forma, la que, bajo palio, cuyas varas sostenían distinguidos jóvenes, y entre nubes de incienso, recibía pública adoración de la ingente multitud que en todas las plazas y calles por las que la procesión pasaba se hallaba apostada.

Iba detrás el Rdo. Párroco, Sr. Sitjar, de Preste, asistido por los ministros Reverendos D. José Pastor y P. Bernardo Martorell, Filipense; en último término, los directivos de las mencionadas congregaciones, y cerrando la marcha la banda de música de la «Lira Sollerense», que saludó a Jesús Sacramentado a la salida del templo tocando el Himno Eucarístico y acompañó luego a un nutrido coro formado por los hombres y mujeres que iban en la procesión, que cantó, alternando con los cánticos litúrgicos, el mencionado himno y algunos otros misionales.

En todas las calles que la procesión recorrió aparecieron adornadas las fachadas de las casas con vistosas colgaduras, y algunas con luces eléctricas además, y en la de la Casa Consistorial y en el domicilio de diferentes sociedades ondearon durante todo el día las banderas nacional y mallorquina.

A la entrada de la procesión en el templo fué separado de la peana el viril que encerraba la Hostia Sacrosanta, y con él dió el Rdo. Cura-Arcipreste la bendición al numeroso público que habiase congregado, para asistir a este acto, en la plaza de la Constitución, quien la recibió rodilla en tierra mientras cantaba en nutrido coro el Himno Eucarístico acompañado por la banda de música de la localidad. Con el canto del *Te-Deum* y la reserva del Santísimo dió fin esta brillante, grave y majestuosa función.

En el populoso caserío del Puerto se celebró también con gran solemidad la fiesta del *Corpus Christi*. Por la mañana se cantó el Oficio, siendo el celebrante el vicario *in capite* de la parroquia filial de San Ramón de Penyafort, Rdo. D. Nicolás Frau, quien, después del Evangelio, ocupó el púlpito para explicar a los fieles asisten-

Unión Cinema

Hoy y mañana

vea a



JOHN
ETHEL
LIONEL

BARRYMORE

en

**RASPUTIN
Y LA ZARINA**

La joya más perfecta de
la pantalla

HABLADA EN ESPAÑOL

La más apasionante tragedia del siglo
por los actores más famosos de nuestra
generación.

tes la institución y las glorias de la Eucaristía.

Por la tarde, a las tres, salió de dicho templo y recorrió las calles del lugar lucida procesión, a la que asistieron los párvulos, de uno y otro sexo, con su correspondiente pendón. También, precedidas de su bandera, formaron en dos hileras, las asociadas Hijas de María. Seguía la música de capilla, acompañando los himnos eucarísticos que cantaban los fieles, y las imágenes de la Santísima Virgen y de San Pedro. El Rdo. señor Vicario llevaba el viril que contenía la Sagrada Hostia, bajo palio, cuyas varas sostenían jóvenes de aquella barriada. Acompañó al Santísimo un grupo numeroso de hombres, y otro de mujeres marchaba detrás.

Las casas, no sólo las del trayecto que recorrió la procesión sino también otras muchas del caserío, estaban engalanadas con damascos o telas de diferentes colores, formando el conjunto, visto de lejos, un aspecto sumamente pintoresco. Terminó la función con el canto del *Te-Deum* y la reserva de su Divina Majestad.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación se practicó el domingo último por la tarde, a las cinco, el ejercicio del Mes de María, con plática, a cuya función asistió numerosa concurrencia, y el jueves, festividad de SS. *Corpus Christi*, se celebró la fiesta de conclusión del Mes de María, con Oficio solemne, en el que predicó el panegírico de la Virgen María un P. Misionero de los Sagrados Corazones.

Ayer, primer viernes del mes, hubo por la mañana Comunión general, y la función de la tarde en honor del Santo Cristo fué aplicada en sufragio del alma de la difunta D.^a Magdalena Muntaner Colom.

Mañana, a las siete, habrá Comunión general para los Asociados y Cofrades, en sufragio de los que murieron durante el pasado mes de Mayo, y otra a las ocho para los Congregantes Marianos.

En la iglesia de los PP. Filipenses dióse principio ayer, viernes, a una solemne oración de Cuarenta-Horas en honor del Fundador de la Institución, San Felipe Neri. A las seis fué expuesto el Santísimo Sacramento; a las siete se practicó el ejercicio del Mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús; a las ocho se cantó la Misa mayor, y al anochecer, después del rezo del rosario, predicó elocuente sermón el Reverendo D. Andrés Casellas, terminando la función con un ejercicio dedicado a San Felipe Neri y la reserva del Santísimo.

Los actos constitutivos de la referida solemnidad para hoy, han sido por la mañana y serán por la tarde los mismos de ayer, y mañana terminará aquella con Misa de Comunión general a las siete y media; Misa mayor, después de Tercia cantada, a las diez, con sermón por el predicador del Triduo; exposición del Santísimo, y por la noche rosario, sermón, canto del Trisagio, *Te-Deum* y reserva.

Un repique de campanas anunció al vecindario el próximo pasado martes, a las cuatro de la tarde, la llegada a esta ciudad del Excmo. y Rdo. Sr. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis, Dr. José Miralles Sbert, de cuya venida y objeto de la misma tenían ya noticia nuestros lectores.

Al pie de la escalinata de la iglesia parroquial se apeó S. E. I. de su auto, y en el atrio fué recibido por la Comunidad, presidida por el Rdo. Párroco-Arcipreste. Acto seguido dió principio a la administración del sacramento de la Confirmación, en el que actuaron de padrinos los jóvenes D. Ramón Vicens Casasnovas y señorita Francisca Arbona Casasnovas, habiéndolo recibido anos docientos niños y niñas, en total.

Terminada la religiosa función, fué despedido el Excmo. y Rdo. Prelado diocesano por la Rda. Comunidad y numeroso público a la salida del templo congregada, a quienes dió a besar su anillo pastoral, emprendiendo luego el viaje de regreso a Palma, que efectuó por la carretera de Deyá.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 3 de Junio.—A las siete y media, misa de Comunión para la Archicofradía del Divino Niño de Praga y ejercicio en honor de Sta. Teresita del Niño Jesús. La misa y comunión se ofrecerá en sufragio del alma del difunto D. Antonio Vicens Mayol. Por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio dedicado al Divino Niño y continuación del Mes consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

En la iglesia de Binirarix.—Hoy, sábado, día 2 Junio: A las ocho, después del rosario, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús y Completas en preparación de la fiesta que en su honor ha de celebrarse.

Mañana, domingo, día 3: A las siete, misa de Comunión general. A las diez, Oficio solemne, con exposición del Santísimo, y sermón a cargo del P. Grimalt, de los SS. CC. A las seis de la tarde, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, procesión de las Cinco Visitas, con sermón antes y después por el mencionado orador, *Te-Deum* y reserva.

ASERRADORA ELIAS

Vende a precios sin competencia

El vapor GOVERNEUR GENERAL

Saldrá todos los sábados

para Marsella

a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y en
cargos dirigirse al exportador

D. FRANCISCO PONS
SOLLER Teléfono, 27

Taller de Carpintería
Ebanistería y Tienda de muebles

CASA MARTIN

Despacho: Luna, 20 Taller: San Jaime, 27

Gran surtido en dormitorios, Persianas, puertas vidrieras, y despachos, comedores, sillerías, todo lo concerniente al ramo.

alfombras, hules, lanas y todo lo perteneciente para decoración de una casa :: :: :: :: ::

:: A PRECIOS LIMITADOS ::

Deportivas

Futbol

Mañana, interesante match amistoso «Sóller»-«Deportivo de Son Sardina». Se destinará su beneficio para ayuda a los gastos de la operación de Pedro J. Suau

Mañana a las 4'45 se celebrará un partido amistoso de futbol que promete resultar bien entretenido e interesante.

En él contendrá una fuerte selección del Sóller en la cual la obligada falta de Socias, Suau, Rosselló y tal vez algún otro será suplida con la inclusión de varios elementos noveles, contra el equipo del Club Deportivo Son Sardina, ingresado en la federación recientemente, en el cual empero figuran no pocos elementos veteranos, cuyos conocimientos y técnica habrán de obligar a nuestros equipiers a emplearse a fondo.

Este partido tiene además el aliciente de su benéfica finalidad, que es la de ayudar a los gastos de la operación que se le practicó el sábado pasado, en la clínica del doctor Valdés de Palma, al veterano equipier del Sóller y capitán del team durante los seis años últimos, Pedro Juan Suau, para quitarle el peligro de la hernia que desde hace tiempo padecía. En bandeja en el mismo campo, o por mediación de los directivos y equipiers de la sociedad se recibirán también los donativos que generosamente tengan a bien destinar los señores socios u otras personas al mismo indicado objeto, pues ya se sabe que en estos casos buena es un poco de ayuda, y mucho más en una familia de trabajadores, como en el caso del buen amigo y simpático equipier, de todos tan estimado.

Antes de este partido jugarán también uno de basket-ball dos selecciones locales, el cual empezará a las cuatro.

El «Binisalem» venció con absoluta justicia en su campo

Binisalem 5
Sóller F. C. 1

El pasado domingo se trasladó a Binisalem el equipo titular de la S. D. S. para disputar un partido de Copa en ocasión de las Perlas que en dicha población se celebraron.

Cuidó del arbitraje D. Antonio Miquel, alineándose los equipos como sigue:

Binisalem: Pascual—Moyá, Martí—Martí II, Sureda, Miquel—Pizá, Coll, Alorda, Alorda II, Salas.

Sóller F. C.: Tomás—Serra, Sacarés—Castañer III, Gelabert, Mayol—Castañer II, Castañer, Galmés, Bauzá (segundo tiempo Zamora), Arcas.

Como se ve, faltaban en el equipo varios titulares, y bastantes de los jugadores sollerenses se alineaban por primera vez en campo ajeno. No habiéndose desplazado Agulló, ocupó su puesto Tomás, el ex-portero sollerense, que al afecto había solicitado y obtenido del Cultural del Molinar el permiso correspondiente.

Imponen los de Binisalem (azules) un tren endiablado al comienzo del partido, y presionan con insistencia frente al marco de Tomás, pero los defensas Serra-Sacarés actúan con notable decisión y seguridad y forman un valladar sólido ante el cual se quiebran muchas de las ofensivas contrarias.

Pero a los quince minutos, en un avance de Salas, centra éste y recoge Alorda que de potente tiro inaugura el tanteador con el primer goal para los suyos.

Continúa dominando el Binisalem, y en

un momento de peligro para la meta sollerense se embarullan Tomás y Sacarés, y el balón se aloja otra vez en la red del Sóller.

Se encoraginan los nuestros y dominan un buen rato, obligando a emplearse a fondo a los medios y defensas azules, que están actuando con verdadero acierto. Una de sus entregas, una vez interceptado un avance de los sollerenses, origina rápida escapada que termina el delantero centro con un buen shoot que vale el tercer goal. Al poco rato termina el primer tiempo.

El Binisalem se impone al comienzo del segundo tiempo, y a los cinco minutos el medio centro, recogiendo un despeje flojo marca el cuarto goal cuando había un gran barullo de jugadores ante el marco sollerense.

Atacan a su vez los nuestros, y cuando Galmés desde cuatro metros iba a fusilar un tanto seguro es cargado violentamente por ambos defensas, castigándose el faut con penalty, que Serra aprovecha para marcar el goal del honor.

Se anima mucho el Sóller y continúa dominando. Los azules pierden un poco la calma y se están empleando con bastante dureza, y los nuestros no se quedan atrás. Uno de los jugadores del Binisalem se excede en cierta ocasión más de la cuenta, y es expulsado del campo.

Mantiénesse muy igualado el juego hasta el final, predominando algo el Sóller, que tiene empero escasa efectividad en los remates, al contrario del Binisalem, al cual se le resuelven bien todas las circunstancias; de modo que, aún antes de terminar, en otro shoot largo del medio centro se consigue el quinto y último goal de la tarde.

El Binisalem ha hecho un excelente partido, manifestándose claramente superior a nuestros muchachos que, no obstante, han dado buena réplica y no se han dado por vencidos en ningún momento.

Del Sóller han destacado los defensas y línea de medios. La delantera muy batalladora y con voluntad, pero poco efectiva. Tomás, bastante bien de juego, y muy valiente, como de costumbre.

Destacaron por el Binisalem Sureda, Alorda, Moyá y Salas.

El arbitraje fué perfecto. Y el público estuvo correctísimo, aplaudiendo a los nuestros en sus buenas jugadas.

Finalizado el partido, el Alcalde de Binisalem, que con los concejales ocupaba sitio preferente en el campo, hizo entrega de la Copa del Futbol al capitán del Binisalem, coreándose por el público con entusiasmo los hurras a ambos equipos. Entregó también al capitán del team sollerense de basket-ball la copa que se había ganado, teniendo palabras muy afectuosas para el pueblo de Sóller.

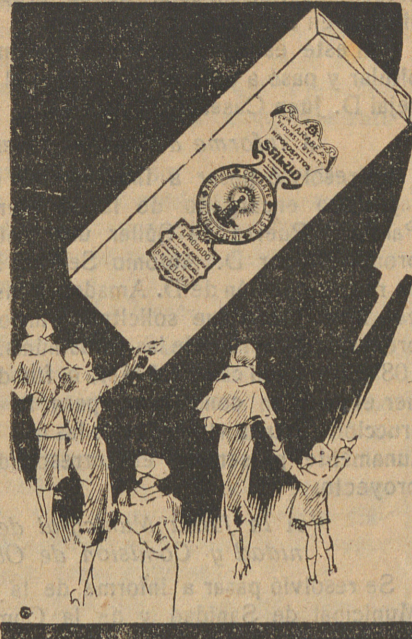
Más tarde, en el local social del Binisalem fueron obsequiados por dicho club los equipos de futbol y basket que habían tomado parte en el lucido festival deportivo celebrado en aquel campo. Nuestros jugadores fueron cariñosamente atendidos por la directiva del Binisalem, brindándose por la prosperidad del deporte en ambas poblaciones y por la continuidad de la buena armonía actual entre sus sociedades respectivas. El Delegado del Sóller les deseó buena suerte en su match contra el Mediterráneo, probable vencedor del primer grupo.

Basket-ball

En Binisalem, la selección de la S. D. S. en plan de exhibición, jugó magníficamente y venció con holgura.

Sóller B. B. 31
Tracción Mecánica 11

El pasado domingo, a las cuatro de la tar-



- ¿Es la marca legítima?
- SI
- ¿Es eficaz?
- INSUPERABLE

Esas respuestas oirá usted siempre cuando pregunte por el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

El más apreciado de los reconstituyentes por la clase médica para combatir rápidamente los estragos de la

ANEMIA

Puede tomarse en todas las épocas del año. Aprobado por la Academia de Medicina. No se vende a granel.

Decididamente, hay madera de excelente platard en Miguel Torrens.

Futbol internacional—Copa del Mundo

Se están jugando simultáneamente en varias poblaciones de Italia los partidos entre los equipos nacionales clasificados para los octavos de final.

Ha causado sensación el juego de la selección española, que ha renovado lucidamente los laureles de su prestigio internacional, a pesar de haberle caído en suerte muy difíciles adversarios.

El domingo 27 bastó por 3 a 1 en Génova a la notabilísima selección del Brasil.

Anteayer, jueves, día 31, realizó un gran partido en Florencia contra el propio equipo nacional italiano, quedando la cosa en empate a un goal, aún después de dos prolongaciones de media hora. El goal italiano fué muy dudoso, habiendo vacilado mucho el árbitro antes de concederlo.

En este partido la selección española se alineaba como sigue: Zamora—Ciriaco Quincoces—Cilaurren, Muguerra Fede (Betis de Sevilla)—Lafuente, Iraragorri Lángara, Regueiro, Gorostiza. El goal español lo hizo Regueiro. El de los italianos, Ferraris.

El empate se resolvió en un segundo partido disputado ayer, en el cual venció por 1 a 0 el equipo nacional italiano, estando la victoria indecisa hasta el final, a pesar de que el team de España hubo de quedar en inferioridad numérica por lesión de Bosch a los cinco minutos del partido. A España se le anuló un goal conseguido por Campanal. El once de España (que ha finalizado ya su actuación en campos de Italia) había tenido que sufrir varios cambios, por lesión de titulares, y se alineaba así: Nogués (Barcelona)—Zábaló (Barcelona), Quincoces (Madrid)—Cilaurren y Muguerra (At. de Bilbao), Lecué (Betis)—Vantolrá (Barcelona), Luis Regueiro (Madrid), Campanal (Sevilla), Chacho (Coruña) y Bosch (Español).

En eliminatoria efectuada el 24, Estados Unidos venció a Méjico por 4 a 2.

En octavos de final hubo los siguientes resultados: Italia 7 Estados Unidos 1; Hungría 4 Egipto 2; Austria 3 Francia 2; Alemania 5 Bélgica 2; Suiza 3 Holanda 2; Checoslovaquia 2 Rumania 1.

El pasado jueves se disputaron los octavos de final:

Austria 2 Hungría 1; Checoslovaquia 3 Suiza 2; Alemania 2 Suecia 1; Italia 1 España 1. Luego en desempate Italia 1 España 0.

Para las semifinales contendrán Alemania contra los checos, y Austria contra Italia.

LINESMAN

ASERRADORA ELIAS

Depósito de leña aserrada para estufas y cocinas.

Robes Manteaux Tailleurs FRANCISCA FLEXAS

San Jaime, 52 — 2.º SÓLLER SE NECESITA UNA APRENDIZA

de, inauguraron la cancha de basket habilitada en el terreno del C. D Binisalem los quintetos del Sóller y del Artillería Tracción Mecánica, disputándose una artística Copa concedida por el Ayuntamiento de la mencionada población con ocasión de los festejos de sus Ferias.

A pesar de que el Tracción Mecánica no es un equipo novato, pues hace poco jugó contra el Atlético y le venció, dió la impresión de serlo ante el juego veloz, preciso, afiligranado y seguro que lucieron nuestros equipiers ante una compacta muchedumbre que se quedó entusiasmada con las diabluras de pases y tiros al cesto desde cualquier posición con la brillantez y efectividad de que hicieron gala nuestros muchachos. Los del Tracción Mecánica, mejores atletas, pero con inferior dominio del juego, se defendieron bravamente; pero se hubieron de comportar toda la tarde en plan de discípulos.

Durante el primer tiempo marcó el Sóller 19 tantos y 6 el Artillería. En el segundo tiempo se dedicaron los nuestros preferentemente a practicar su lucidísimo juego de combinación, tirando al cesto con menos frecuencia, pues así como les salían las cosas no les hubiera sido difícil aumentar a más elevada proporción el ya copioso triunfo. Marcaron entonces 12 tantos por 5 de los artilleros.

Dirigió el encuentro un sargento de artillería, que muy raramente interrumpió el juego, correcto por demás, empleado por ambos teams.

Sóller B. B.: Colom, Roveri, Mas 10, Alabern 4, Estades 17.

Artillería Tracción Mecánica: Mora 7, Arnau 2, Carrillo, Llodrá, Vila 2.

**

Fué un éxito grande de propaganda para este novel deporte, que conquistó numerosos adeptos no sólo de Binisalem sino también de los pueblos cercanos.

Prueba de ello es que un grupo de aficionados de Alaró solicitó al delegado del Sóller, Sr. Rullán, el team de basket de la S. D. S. para que actúe en un festival deportivo que se organiza en Alaró para el 25 de Julio, fiesta de San Jaime, en un partido contra una selección combinada Alaró-Binisalem.

Mañana en Sóller actuarán dos selecciones locales

Como preliminar del match de fatbol entre el Sóller y el Son Sardina, formando parte también de la tarde deportiva a beneficio de Pedro J. Suau, jugarán un vistoso partido de basket-ball dos equilibradas selecciones locales, a base de los mejores elementos disponibles.

Ciclismo

Buena tarde de Torrens en el Velódromo de Tirador

El pasado domingo, el corredor local Miguel Torrens participó en varias pruebas disputadas en el velódromo de Palma, teniendo una actuación muy lucida que la prensa diaria de la capital comenta con elogio.

Después de clasificarse brillantemente en las eliminatorias, en la final de velocidad ganó un honroso segundo puesto detrás de Llompart, actual campeón de velocidad de Baleares. En tercer puesto llegó Planas.

Luego en la carrera de persecución y eliminación en que tomaban parte ocho corredores, se clasificó tercero, siendo los dos primeros para Planas y Llompart, más acostumbrados a ésta modalidad de carreras.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 22 de Mayo de 1934

Los que asisten

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales D. José M.^a Puig Morell, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbóna, D. Eugenio Losada Fiol, D. Pedro Rullán Pastor, D. José Aguiló Pomar, D. Bartolomé Mayol Mayol, D. Pedro Coll Bauzá y D. Antonio Colom Casasnovas.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: Al señor Director de la banda de música de la «Lira Solleren-se», 240 pesetas por los honorarios devengados por dicha banda con motivo de las siguientes funciones: diana y concierto del día de Pascua y diana y baile del día de la fiesta del aniversario, de la República. A D. Gabriel Pastor, 62'35 ptas. por los jornales y materiales de su taller de herrería invertidos en varias reparaciones efectuadas a los carros y a las herramientas de la brigada de obras de este Municipio. A D. Sebastián Oliver, 356'55 ptas. por los jornales y materiales de su taller de carpintería invertidos en diversas reparaciones practicadas a los mismos carros y herramientas y al auto-cuba destinado al servicio de riego. A D. Alejandro Pomar Colom, 85'20 ptas. por el trabajo y material invertido en instalar unos aparatos de radio en la Cantina Escolar de esta ciudad para radiar los actos que tuvieron lugar en Madrid el día 14 de Abril último y por el alquiler de los mismos aparatos. Al señor Administrador del Tribunal Tutelar para niños, de Palma, 27'75 ptas. por las estancias causadas, durante el mes de Abril último, por los menores naturales de Sóller confiados a los reformatorios de la capital. A D. Francisco Bonnin, 36 pesetas por varias reparaciones practicadas a las guarniciones de los caballos propios de este Municipio. A la sociedad «El Gas», 1.448'34 ptas. por el fluido eléctrico suministrado, durante el mes de Abril último, para el alumbrado público; 139'95 ptas. por el fluido utilizado, durante el mismo citado mes, para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales; 48'30 ptas. por trabajo y material invertido en modificar varias luces del alumbrado público, y 68'27 ptas. importe del premio de cobranza del impuesto municipal sobre el consumo de gas y electricidad, correspondiente al primer trimestre del año actual.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D.^a Teresa Enseñat García y D. Bernardo Cabot para añadir cuatro hileras de piedras a la pared divisoria de las casas núms 9 y 11 de la calle de San Antonio, verificar algunas pequeñas reparaciones en el interior de las mismas y conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla pública.

A D. Vicente Bauzá Colom para construir una cochera, con arreglo a los planos

presentados, en un solar de su propiedad situado en el *Camp d' En Canals*.

(En este estado entró en el Salón Capitular y pasó a ocupar su asiento el concejal D. Juan Casasnovas Escales).

A informe del señor Ingeniero

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller una instancia promovida por D. Antonio Servera Pons, en representación de D. Amador Pons Mayol, mediante la que solicita permiso para proceder al derribo de las casas núms. 106, 108 y 110 de la calle del Mar, a fin de poner el solar en condiciones para la construcción de unas viviendas de las que oportunamente presentará el correspondiente proyecto.

A la Junta Municipal de Sanidad y Comisión de Obras.

Se resolvió pasar a informe de la Junta Municipal de Sanidad y de la Comisión de Obras una instancia promovida por don Miguel Bennassar Ferragut, mediante la que solicita permiso para construir una casa-vivienda, con arreglo al proyecto presentado, en un solar de su propiedad sito en la Manzana 48 de esta ciudad.

(Salió del salón de sesiones el concejal Sr. Rullán).

Informe del señor Arquitecto autor del kiosco de la playa.

Dióse cuenta del informe emitido por D. Carlos Garau, Arquitecto autor del proyecto del kiosco de la playa del puerto de esta ciudad, referente al resultado de la inspección del mismo, el cual textualmente copiado dice como sigue:

«Magco. Señor:

Dando cumplimiento a lo dispuesto en su comunicación del día dos del corriente mes, he verificado la inspección del kiosco construido en la plazoleta del paseo de la playa del puerto de Sóller.

Antes de informar sobre dichas obras he de exponer a V.^a Mag.^a algunas consideraciones que creo indispensables. Son las siguientes:

1.^a A pesar de ser el autor del proyecto de referencia, no he sido encargado directamente de la dirección de las obras, por lo cual me he limitado a entregar, a medida que han sido solicitados, los cálculos y croquis de ciertos elementos constructivos, y a efectuar algunas visitas aisladas cuando se me ha invitado para resolver alguna cuestión concreta; pero no inspeccionando las obras durante su curso por no tener nombramiento para ello. Sin embargo, la circunstancia de dirigir otras construcciones en la misma zona, me ha obligado a enterarme, aunque de un modo imperfecto, del desarrollo de aquéllas.

2.^a Igualmente he de hacer constar que, además de las obras proyectadas, se han efectuado otras en la misma plazoleta y hasta en el propio kiosco que no figuran en el proyecto.

3.^a Que parte de las obras señaladas en el proyecto y la mayoría de las que no se proyectaron, están sin terminar, a pesar de lo que indica la comunicación que el contratista ha pasado al Ayuntamiento.

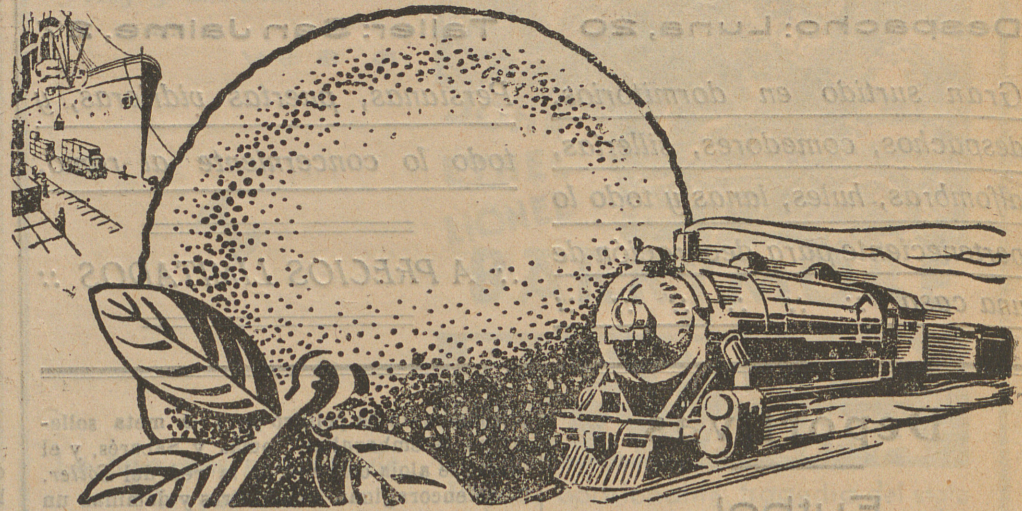
Y hechas estas indicaciones, paso a enumerar la deficiencias principales que he podido observar.

a) *En los elementos de hormigón armado.* La ejecución poco esmerada de las columnas de sección circular que soportan la jácena curva de la terraza, afecta a su aspecto pero no a su solidez.

Colocación defectuosa de las varillas de

Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan MDayol



MDayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: MDayola
Teléfono núm. 84



la cubierta, a pesar de las indicaciones y croquis perfectamente claros y precisos que he proporcionado, e imprudente e injustificado desencofrado prematuro de la misma, lo que provoca su rotura.

Construcción caprichosa, separándose de lo proyectado, de los elementos que debían soportar y ocultar los aparatos de iluminación indirecta, por lo cual no podrá ésta efectuarse tal como se proyectó, ignorando cual será el efecto definitivo de la que se está instalando y que no estaba terminada en el momento de la inspección.

b) *En la pavimentación.* La superficie del pavimento de hormigón está terminada con poco esmero, lo que perjudica su aspecto y probablemente sus diversas capas no tienen el espesor necesario.

c) *Carpintería y elementos metálicos.* Aunque estos elementos complementarios están bien ejecutados, hace falta colocar un apoyo central en la barandilla de la terraza, pues no siendo enterizas las barras horizontales, decaerán en su parte central de no añadir dicho apoyo. Conviene también poner un tope que limite el recorrido de cada una de las hojas de la persiana de cierre del mostrador y proteger metálicamente la cabeza de la primera lámina de dicha persiana, para evitar su desgaste por rozamiento con las uniones del carril inferior.

Las modificaciones propuestas en el apartado c) son de escaso coste, facilísima ejecución, no afectan a la solidez del conjunto y no son obstáculo para la recepción provisional.

La supuesta falta de espesor señalada en el apartado b) puede ser comprobada fácilmente.

La imperfección que se detalla en el primer párrafo del apartado a) puede enmendarse con relativa facilidad. La señalada en el tercer párrafo del mismo apartado ha de remediarse, hasta cierto punto, con la colocación de opalinas esmeradamente montadas.

En cuanto a lo que es objeto del 2.^o párrafo del mismo apartado, se ha tratado de remediarlo mediante la edición de una mensula cuya estructura interna ignoro y cuya resistencia, en consecuencia, desconozco. Interín no posea los datos necesarios y no pueda formar, basándome en ellos, juicio definitivo, he de considerar la cubierta como ruinosas.

Por las deficiencias señaladas en los apartados a) y b), considero no pueden recibirse las obras provisionalmente, debiéndose proceder en consonancia con lo que se señala en el pliego de condiciones.

Ocupándome ahora de las obras que no figuran en el proyecto, he de señalar que todas ellas son de un aspecto lamentable

NARANJAS — MANDARINAS

CARDELL & COLOM

Sucesores de MIGUEL CARDELL (Casa fundada en 1911)

Telegramas: CARDELL, Alcira
CARDELLCOLOM, Villarreal
Casas aliadas en:

ALCIRA Y VILLARREAL

Teléfonos. VILLARREAL 136
ALCIRA 120

BEZIERS BINISALEM LE THOR

y defectuosa concepción y ejecución; como autor del proyecto general y prescindiendo de momento de los derechos que me concede la legislación sobre propiedad intelectual y artística, he de aconsejar al Ayuntamiento que exija del contratista su inmediata demolición, ya que es de creer que al disponer el Ayuntamiento la construcción del kiosco y la pavimentación de la plazuela, se preocupaba tanto del aspecto ornamental como del utilitario, y es una lamentable realidad que de substituir las construcciones más o menos provisionales que a continuación he de citar, se habrá conseguido un objeto diametralmente opuesto al deseado.

Debe ser demolida una chimenea que con el máximo de desfachatez artística se ha colocado para la salida de los humos de la cocina. Esta debe ser de cualquiera de los sistemas que no necesiten chimeneas o ha de estar dotada de extractores de gases que permitan alejar la chimenea, no sólo por el pésimo efecto que siempre ha de causar tal chimenea, sino también por interés público, y aún de quién tenga la explotación del kiosco, a quien no conviene molestar con humos a su clientela.

En el momento de efectuar la inspección se estaba colocando en la terraza superior un ridículo armazón metálico para sostener un entoldado, cuya demolición es indispensable. Considero desafortunada la colocación de entoldado alguno en dicha terraza, pero aunque no se comparta este criterio, se habrá de reconocer que, para resultar aceptable, deberá ser desmontable fácil y rápidamente (en algunos minutos) y sus elementos sustentantes deberán ser menos incompatibles con el aspecto del edificio.

Para sostener otro entoldado en la plazuela se han construido unas pilastras de mezuquino aspecto y lamentables proporciones, habiéndose querido suplir con su exagerado número la falta de acierto en su estructuración. Sobre estas pilastras se apoyan unos maderos que a su vez van a cargar sobre el kiosco, cuya línea queda sepultada bajo una mole de hojarasca, maderos y columnas del más burdo aspecto. Considero que este toldo debe ser también rápidamente desmontable, no debe ocupar la totalidad de la plazuela y sus elementos deben estudiarse de modo que, sin perjudicar la estética, ofrezcan las garantías de seguridad de que en absoluto carece lo que se montaba al visitar la obra.

En su aspecto actual no puede subsistir el tal entoldado.

Finalmente, se han instalado unas pilas-trillas porta macetas que también desentonan del conjunto; unos sencillos prismas sin molduración alguna hubieran resultado más económicos y mucho más discretos.

Es cuanto debo manifestar a Vtra. Magnificencia en contestación a su atento comunicado de día 2 de los corrientes.

Viva Vtra. Magia, muchos años.
Palma 10 de mayo 1934.—El Arquitecto, Carlos Garau—Rubricado.

Suscitóse discusión sobre el transcrito informe, y en ella intervinieron los señores Puig, Losada, Casasnovas, Mayol, Aguiló, Coll y Colom (D. Antonio), quienes sustentaron distintos pareceres. Al declarar el señor Presidente suficientemente discutido el asunto, la Corporación, al objeto de ver de armonizar los intereses del Ayuntamiento con los del Concesionario, por unanimidad acordó interesar la venida del señor Arquitecto, a fin de verificar, en unión del Ayuntamiento, una visita a las obras del kiosco y determinar la modificaciones que son imprescindibles realizar para que dicho kiosco pueda ser aceptado.

(Volvió a ocupar su asiento el concejal D. Pedro Rullán Pastor.)

Proyecto de ensanche del Cementerio

Dióse cuenta del proyecto de ensanche del Cementerio municipal de esta ciudad, confeccionado por el Arquitecto de la provincia D. José Alomar, y después de examinarlo detenidamente, la Corporación, considerando conveniente ampliar el número de solares para perpetuar sepulturas que en el mismo han sido señalados y además dejar subsistente la capilla que existe en el primer tramo denominado *Cementerí vei*, por unanimidad acordó dejar el asunto sobre

la mesa e interesar la venida a esta ciudad del señor Arquitecto autor del proyecto.

El Registro de Colocación obrera

Se pasó a tratar de la conveniencia de establecer en este Municipio un Registro de colocación obrera y nombrar al oficial encargado del mismo, y deseando algunos señores concejales enterarse de lo legislado con respecto al particular, por unanimidad se acordó dejar el asunto sobre la mesa y que en la próxima sesión sea traído el Reglamento que dispone la apertura de dicho Registro en los Ayuntamientos.

Permisos para instalar electro-motores

Habida cuenta de que no se ha presentado reclamación alguna durante el tiempo que han permanecido expuestas a información pública varias instancias formuladas para instalar electro-motores, la Corporación acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Alejandro Pomar Colom, como encargado de D. Onofre Bauzá, para instalar en la finca de su propiedad denominada *Binibassí*, un electro-motor de 1/4 de H. P.

A D. Amador Colom Frontera, como mandatario de D. Julio Lozano, para instalar un motor-bomba marca Verta, de 1/2 H. P., en una casa de nueva planta sita en el punto denominado *Es Través*, del puerto de esta ciudad, para servicios domésticos.

A D. Amador Colom Frontera, como encargado de D. Antonio Rotger, para instalar un motor-bomba marca Verta, de 1/4 de H. P., en la casa n.º 32 de la calle de Real.

A D. Antonio Pons Oliver, en representación de D.ª María Oliver Canals, para instalar un electro-motor, de 1/2 H. P., en la casa n.º 19 de la calle de Batach, para usos domésticos.

Ruegos y Preguntas

Vigilancia y limpieza de torrentes

El señor Coll dijo que ahora que ya lleva poca agua el torrente sería conveniente se verificara la limpieza, sobre todo en el sitio conocido por *S' Hort de Viu* y además rogó al señor Alcalde recomendar la mayor vigilancia, pues en dicho sitio se echa mucha basura.

Prometió el señor Alcalde dar las debidas órdenes.

El helado para el público

El señor Mayol rogó al Alcalde ordenara una inspección a los vendedores de helados para asegurarse de que los aparatos que utilizan para elaborarlos son de buen material, y además de que los bombos están limpios, a fin de evitar contaminaciones que en algunos casos han intoxicado a las personas que bebieron helado.

También prometió el señor Alcalde atender el expresado ruego.

Ensanche de un puente

El señor Pastor interesó que lo más pronto posible se realicen las obras necer-

arias para dar mayor anchura al puente del camino de *Sa Figuera* sobre el torrente denominado de Fornalutx, pues ahora es la época más propicia ya que la próxima semana el cauce estará completamente seco.

Le contestó el señor Alcalde que tan luego la brigada municipal de obras haya terminado el trabajo que ahora tiene señalado, ordenará realice la solicitada por el señor Pastor.

La hierba de los caminos

El mismo señor Pastor dijo que en algunos caminos de este Municipio, principalmente en el de *Ses Fontanelles* existe hierba en sus bordes, e interesó sea arrancada por la brigada de obras.

Contestóle el señor Alcalde que si las obras en vías de ejecución permiten distraer algún obrero será atendido el señor Pastor en el deseo expresado.

Limpieza y enlucido interior del depósito de agua.

También el señor Pastor dijo que ya existe terminado un depósito de agua, y al objeto de que pueda llenarse interesó sea limpiado, y además que se haga el enlucido interior a fin de evitar desperdicios de agua.

El señor Alcalde manifestó que daría conocimiento al señor Ingeniero autor del proyecto de los deseos del señor Pastor, por si éste considera conveniente llenar dicho depósito; pero cree que esto no podrá verificarse seguidamente porque tiene noticia de que los referidos depósitos de agua han de ser blanqueados con un material que les impermeabilice.

Interesando se amplie el número de obreros

El señor Rullán interesó que se amplie el número de obreros de la brigada municipal de obras, pues ahora hay muchos obreros parados y se dedican a sacar arena y piedras de los torrentes para ganar su jornal.

El señor Presidente le contestó que tendría en cuenta su interés, pero que por ahora no consideraba conveniente aumentar el número de obreros de dicha brigada.

Las balanzas de la pescadería

El señor Coll rogó se llevara a cabo una inspección a las balanzas de la pescadería y sean sustituidas las que no vayan ajustadas, pues tiene noticia de que hay alguna que no va bien y si pesan con ella da menos peso que el que corresponde.

Prometió el señor Alcalde atender el ruego del Sr. Coll, si bien hizo observar su extrañeza por ello, por cuanto no hace mucho fueron cambiados todos los platillos; ello no obstante, dijo que ordenaría la comprobación.

Las casetas de baño

El señor Mayol preguntó si ya se habían concedido permisos para colocar casetas de baño en la playa, y el señor Alcalde contestóle que no, pero que se estudiaría la forma en que han de ser colocadas y seguidamente se daría permiso a los vecinos que lo soliciten.

La bóveda del torrente

El señor Puig preguntó si se había he-

cho alguna gestión acerca del señor Arquitecto autor del proyecto para cubrir el tramo de torrente comprendido entre la plaza de la Constitución y la entrada a la calle de Pi y Margall, y el señor Presidente dijo que el sábado último se recomendó el asunto y que el aludido señor Arquitecto prometió hacer el estudio que el Ayuntamiento le tiene encargado, y que en breve enviaría el referido proyecto completo.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Sesión ordinaria celebrada el día 29 de Mayo de 1934

Los asistentes

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales D. José M.ª Puig Morell, D. José Forteza Forteza, D. Ramón Pastor Arbona, D. José Aguiló Pomar, D. Pedro Coll Bauzá y D. Antonio Colom Casasnovas.

Orden del Día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Socias, Capataz de la brigada municipal de obras, 1.504'35 ptas. por los jornales y materiales invertidos, desde el día 7 al 27 del mes actual, en diversas obras realizadas por administración. A D. Juan Marqués Arbona, 348'35 ptas. por impresos, encuadernaciones y diverso material de escritorio suministrado, desde el día 2 de Enero al 16 Abril de este año, para servicio de las oficinas municipales. A D. Arnaldo Casellas, 167'32 ptas. por diferentes objetos y material de su tienda de droguería suministrado, durante los meses de Marzo, Arbil y Mayo de este año, para distintos servicios. A D. Jaime A. Aguiló, 30 ptas. por varios materiales y trabajos de su taller de hojalatería efectuados por cuenta del Ayuntamiento. Al Sr. Recaudador del Sindicato de Riegos de esta ciudad, 63'75 pesetas que ha correspondido al Ayuntamiento satisfacer en el reparto efectuado entre los propietarios de agua por el caño que posee el Municipio de la fuente de *S' Uiet* y derecho a 5 minutos de agua de la finca donde se halla enclavado el Matadero público. A D. Juan Raymond, 40 pesetas por unos pantalones de paño azul confeccionados para el Guardia municipal D. Juan Tomás.

(En este estado ocupó su sillón el concejal D. Bartolomé Mayol Mayol).

A informe del señor Ingeniero encargado de la carretera

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller las siguientes instancias:

Una promovida por D. Miguel Moyá Bestard mediante la que solicita permiso para construir una casa, con arreglo al proyecto que acompaña, en unos solares de su propiedad lindantes con el hectómetro 8 del kilómetro 32 de dicha carretera.

Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Grau & Cie.

OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

Filiale de la MAISON CARBONELL
PUEBLA LARGA
CARCAGENTE
BENIAJAN (Murcie)

11, Rue Mercière. LYON

Tél.: Franklin 49 - 37.

Adresse télégr.: OLICAR-LYON

R. C. Lyon B. 6850.

Otra promovida por D. Gabriel Colom Colom mediante la que solicita permiso para reparar el muro de contención de una finca de su propiedad, sita en el punto denominado *Es Pont d' En Valls*, lindante con los hectómetros 7 al 9 del kilómetro 27 de la expresada carretera.

Queda sobre la mesa

Se resolvió dejar sobre la mesa para su estudio una instancia promovida por don Juan Mateu Cabot mediante la que solicita permiso para construir una acera adosada a la casa de su propiedad sita en la playa o arenal denominado *d' En Repic*.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Amador Coll Enseñat como encargado de D.^a Francisca Ozonas, para levantar 1'30 metros la fachada de la casa n.º 85 de la calle de la Luna, modificar las aberturas, construir un balcón saliente, poner unos bajos de piedra caliza o piedra artificial, con arreglo al plano presentado, y para hacer algunas modificaciones en el interior de la misma casa.

A D. Amador Coll Enseñat, como encargado de D.^a Margarita Martorell Deyá, para revocar y blanquear la fachada de la casa n.º 2 de la calle de la Palma, que forma esquina con la calle de la Igualdad, y prolongar cinco metros más al expresado edificio por la parte de la calle de la Igualdad, parte actualmente destinada a cochera.

A informe del señor Ingeniero Director de Obras de Puertos

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero Director de Obras de Puertos de Mallorca una instancia promovida por D. José Pizá Servera, mediante la que solicita permiso para colocar un letrero de 2 por 1 metros, con la siguiente inscripción: «Ron Bacardi», en el muro lindante con la calle de la Marina, de la barriada del Puerto, a la izquierda entrando del establecimiento denominado «Mi Bar», de don Juan Gamundí, cuyo letrero ha de ir clavado en dicho muro sin sobresalir del mismo.

Permiso para obras

Vista la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Juan Colom Alcover, como encargado de D. Bartolomé Colom Magraner, para elevar las paredes de la primera crujía de la casa n.º 86 de la calle de la Luna, construir unos tabiques en el interior de la misma, verificar algunas reparaciones y hacer las caras vistas en el tramo de fachada que ha de elevarse.

Traspaso del derecho a perpetuar una sepultura

Después de la lectura de la correspondiente instancia de D. Antonio Ferrer Morey mediante la que acredita que ha adquirido de su señor padre el derecho a perpetuar la sepultura n.º 174 del Cementerio municipal de esta ciudad, la Corporación acordó aprobar el traspaso de dicho derecho a favor del exponente.

Pago del personal

Se acordó satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos del Ayuntamiento sus respectivos haberes correspondientes al presente mes.

Igualmente se acordó satisfacer al escribiente temporero D. José Morell Rosselló la cantidad de 130 pts. por los jornales empleados, durante este mismo mes, en auxiliar los trabajos del Negociado de Estadística de este Municipio.

Informes favorables emitidos por el señor Ingeniero encargado de la carretera

Vistos los informes favorables emitidos por el señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller a las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Ramón Escales Morey, para cercar una parcela de terreno en la calle de Pi y Margall que existe junto a la acequia de *Sa Font de s' Olla* y para enlucir la fachada lateral de la casa que posee junto a la mencionada parcela señalada con el número 76 de la referida calle.

A D. Miguel Moyá Bestard, como encargado de D. Juan Mayol Alcover, para levantar un piso en la segunda crujía de la casa n.º 127 de la calle del Mar.

A D. Antonio Martorell Garau, como

encargado de D. Antonio Bañzá, para embaldosar el primer y segundo zaguán de la casa n.º 88 de la calle del Mar, y cambiar un portal de la fachada de la misma casa en ventana-balcón.

A D. Amador Bernat Rosamor, en representación de D.^a Bárbara Frontera Bernat, para construir una pequeña casita en la parte del fondo de unos solares sitos en el punto denominado «Es Través», lindantes con el Kmo. 35 de la expresada carretera.

A D. Antonio Servera Pons, en nombre de D. Gabriel Colomar, para construir un edificio en unos solares situados en el punto denominado «Es Través» y en su día la acera en todo el frente de la misma.

A D. Juan Mateu Cabot, para construir una casa en un solar de su propiedad lindante con el kilómetro 34 de la citada carretera, punto denominado *Sa Cementera*.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Mateo Martí, para cambiar las puertas, embaldosar la entrada y colocar un arrimadero en el zaguán de la casa número 43 de la calle del Mar.

A D. José Morell Colom, en nombre de D.^a Antonia Castañer, para construir una casa en un solar situado entre los números 71 y 75 de la calle del Mar.

Proyecto de una calle

Se pasó a tratar de la conveniencia de encargar la confección de un proyecto de la calle denominada del *Fossaret*, y la Corporación, después de detenido estudio, acordó encargar dicho proyecto y que la anchura de la calle sea de 8 metros, debiendo construirse un chafalán al extremo de la misma en la parte del camino denominado de *Ca'n Ciré*.

El registro de colocación obrera

Dióse cuenta de las disposiciones que existen ordenando se establezcan en los Municipios un Registro de colocación obrera, y después de una breve explicación del Secretario referente a lo legislado y de manifestar que el Oficial de Secretaría don Rafael Forteza puede encargarse de dicho Registro, por unanimidad la Corporación acordó:

1.º Abrir el referido Registro con arreglo a lo dispuesto en la Ley y Reglamento que ordenan su creación, y

2.º Nombrar a D. Rafael Forteza Forteza, Oficial encargado del mismo, el cual deberá llevar la firma de la documentación correspondiente, visada por el Presidente de la Comisión gestora que al efecto se constituya.

Informes de la Comisión de Obras

Visto el informe favorable emitido por la Comisión de Obras a la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. José Morell Colom, como encargado de D. Jorge Serra, para cerrar el jardín de frente a su casa en construcción sita en los terrenos urbanizados de la finca denominada *Camp d' En Canals*, con una verja de hierro sostenida por un murete de mampostería y construir la acera en el frente de la indicada casa.

Dióse cuenta de otro informe emitido por la misma Comisión de Obras a la solicitud promovida por D. Juan Mas Frau, en nombre propio y de otros convecinos, mediante la cual exponen que si el Ayuntamiento lleva a efecto la mejora de dar mayor amplitud al pequeño puente que existe sobre el torrente denominado de *Ca'n Tamany*, ellos se comprometen a verificar a sus costas las obras necesarias para dar mayor anchura al camino que desde dicho puentecillo conduce a las casas conocidas por *Ca'n Tamany*, cediendo al efecto el terreno de sus fincas que para ello sea necesario. Considera dicha Comisión en el expresado informe que es de general conveniencia la realización de la mejora proyectada y por este motivo opina debe aceptarse el ofrecimiento hecho por los aludidos vecinos y, en consecuencia, proceder a realizar las obras interesadas de dar mayor latitud al puente de referencia.

El Ayuntamiento, después de oír el transcrito informe, por unanimidad acordó dar mayor amplitud al citado puente siempre que los propietarios solicitantes ensanchen el camino por lo menos en 1'25 metros y además construyan una pared en toda su longitud.

Se dió cuenta de otro informe emitido por la repetida Comisión de Obras a la ins-

tancia promovida por D. Bernardo Bisbal Oliver, en representación de D. Bartolomé Canals Morell, mediante la que solicita permiso para derribar la fachada de la casa n.º 16 de la calle de Palou por hallarse en estado ruinoso y reconstruirla con arreglo al croquis que acompaña, y además construir un tabique en la primera crujía de la planta baja y practicar varias pequeñas reformas en el interior a fin de ponerla en condiciones de habitabilidad. En el expresado informe dicha Comisión manifiesta que de la citada calle de Palou existe un plano debidamente aprobado, y que por dicho motivo se cree en el deber de informar que considera obligado que la reconstrucción de la fachada se verifique con sujeción a la línea del trazado de la mencionada calle, que figura descrita en dicho plano, si bien lamenta no poder evitar el rincón de unos 20 cms. que, como consecuencia de la nueva alineación resultará, en una parte de la fachada.

Terminada la lectura de dicho informe el señor Aguiló pidió la palabra y en el uso de ella dijo que, efectivamente existe en el Ayuntamiento un plano con el trazado de la calle de Palou y si el propietario se ha de sujetar a la alineación proyectada se tendrá el rincón que se dice en el informe. Al objeto de evitarlo indicó como más conveniente—y así lo propuso—que la construcción se haga en línea recta partiendo de cada una de las esquinas de las casas vecinas a la que se ha derribado la fachada, pues de esta manera considera que estará mejor y la calle ganará en estética. Añadió que lamenta tener que ir contra el informe de la Comisión de Obras, pero comprendiendo que en la forma que ha dicho la nueva construcción estaría mejor, no tiene en ello reparo de ninguna clase, y terminó exhortando a sus compañeros a obrar cada uno según le dicte su conciencia.

El señor Puig manifestó que conviene ir con cuidado en modificar la alineación que figura en el proyecto, pues sería sentar un mal precedente contra el que podría reclamar cualquier vecino que se considerase perjudicado. Además considera no debe autorizarse la nueva construcción a una alineación diferente de la aprobada, pues de hacerse ahora cada día podrían surgir casos parecidos y en este caso los planos aprobados no servirían de nada.

El señor Aguiló insistió en sus manifestaciones y dijo que ya existen otros precedentes en diferentes calles de esta ciudad, en las cuales no se ha tenido en cuenta la alineación aprobada, y citó algunos casos en prueba de lo que decía.

Los Vocales de la Comisión de Obras que firmaron el informe lo mantuvieron íntegramente, y después de intervenir en la discusión algunos señores concejales, el señor Presidente, considerando suficientemente discutido el asunto, pasó a votación nominal la proposición del señor Aguiló.

Verificada la votación lo hicieron a favor de la misma los señores Forteza, Pastor, Aguiló y Mayol, y en contra los señores Puig, Colom (D. Antonio) y Presidente. El señor Coll se abstuvo de votar.

En consecuencia, la proposición del señor Aguiló fué aprobada por cuatro votos a favor, tres en contra y una abstención.

El señor Puig reiteró sus anteriores manifestaciones, y el señor Colom (D. Antonio) hizo constar en acta que al mantener íntegramente el informe de la Comisión de Obras es porque considera que ésta al emitirlo no podía proceder en otra forma, pues en una calle en que hay plano aprobado no puede separarse de la línea que marca dicho plano, sino que debe atenerse en todo a la misma.

Concesión de una subvención para una colonia escolar

Dióse cuenta de un besalamano, dirigido al Maestro nacional D. José Guasch en el cual se participa que por el Ilmo. señor Director General de Primera Enseñanza ha sido concedida una subvención al Ayuntamiento de Sóller, de 8.000 pesetas, para organizar una colonia escolar.

El señor Colom (D. Antonio) se mostró partidario de aceptar en principio el donativo, pero expresó que convenía estudiar bien el asunto antes de tomar acuerdo definitivo.

El señor Alcalde propuso nombrar una Comisión para que, en unión del Consejo

local de Primera Enseñanza, haga el estudio indicado por el señor Colom (D. Antonio), y para ello indicó a los señores Puig Forteza y Losada. El Ayuntamiento acordó de conformidad a lo propuesto por el señor Alcalde.

Permiso a un empleado

Habida cuenta de la correspondiente solicitud, se acordó conceder un mes de permiso al señor Inspector Jefe Municipal Veterinario D. Cristóbal Trías Roig, a partir del día 1.º de Junio próximo, al objeto de poder asistir a la Asamblea de la Asociación Nacional Veterinaria que se ha de celebrar en Madrid durante el expresado mes y, al propio tiempo, para poder atender a diversos asuntos particulares.

Construcción de unos tramos de acera

Se pasó a tratar sobre la conveniencia de construir algunos tramos de acera en las calles de la Fortuna y de San Jaime, y el señor Presidente expresó la necesidad de que se construyan dichas aceras en varios tramos de calle en que no se construirán casas, y de consiguiente los propietarios de los jardines no tienen interés en construir dichas aceras.

El señor Coll manifestó que de costumbre el Ayuntamiento da el bordillo a los propietarios que lo solicitan, pero ahora se pretende construir la acera completa y con ello no está conforme. Añadió que, de acordarse para los citados tramos de calle, el propone que se construyan las aceras en todas las calles que no las tengan.

El señor Presidente dió breves explicaciones sobre el particular y, haciendo constar el señor Coll sus manifestaciones fué acordado construir los tramos de acera de referencia.

Ruegos y Preguntas

Un pasaje

El señor Pastor interesó el arreglo del pasaje que existe lindante con la acequia propiedad de D. Juan Canals, en el tramo del torrente denominado de Biniarix comprendido entre los puentes dichos de *Ca les Animes* y *dels Ases*.

El señor Aguiló propuso construir un camino de enlace entre el de *Sa Figuera* y el de *las Ses Fontanelles* en vez de reparar la acera, y rogó que su proposición sea tratada en la próxima sesión.

El señor Alcalde manifestó al señor Pastor que, por ser la referida acequia de propiedad particular, el Ayuntamiento no puede repararla, y al señor Aguiló que sería atendido en su ruego.

El riego del arbolado público

El señor Pastor interesó sean regados los árboles plantados en calles y caminos de este Municipio, sobre todo los que han sido sembrados este año, y el señor Alcalde le contestó que ya habíalo ordenado.

El alumbrado de la calle de la Victoria

El mismo señor Pastor rogó se active cuanto sea posible la instalación del alumbrado a la prolongación de la calle de la Victoria, en la forma como fué acordado, y el señor Alcalde manifestó que hace días dió las órdenes para que sean instaladas las luces correspondientes.

Una solicitud

El señor Colom (D. Antonio) interesó se recomiende al señor Ingeniero de Obras de Puerto active cuanto sea posible el informe a una solicitud promovida por una mujer propietaria de una casa de la calle de la Marina, del Puerto, en la cual súplica permiso para colocar un toldo.

Prometió el señor Presidente hacer la recomendación pertinente.

La alcantarilla de la calle de San Jaime

El señor Puig dijo que unos vecinos le habían manifestado que el piso de la alcantarilla de la calle de San Jaime está en mal estado, teniendo filtraciones que contaminan las aguas de los pozos, e interesó sea reparada.

El señor Alcalde manifestó que se estudiaría el caso y se verificarían las obras necesarias.

Una alcantarilla obstruida

El señor Pastor dijo que la alcantarilla del Matadero está obstruida cerca del puente denominada de *Ca les Animes* rogó se vacie y que sea reparado el tramo que esté deteriorado.

El señor Presidente prometió atender el ruego del señor Pastor dando las debidas órdenes en el sentido indicado.

No habiendo otros asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Baños San Juan de Campos

Mallorca

Aguas clorurado - sódicas, termales y radioactivas
(temperatura de emergencia 43.º)

Maravillosos resultados en el artrismo en todas sus manifestaciones; reumatismo, ácido úrico, cólicos hepáticos, bronquitis crónicas y enfermedades de la piel.

Abiertos durante los meses de Junio, Julio y Septiembre

Informes: Vidal, Bar América -- Plaza Sta. Catalina Thomás. PALMA

SUSCRIPCION

abierto por la Juventud de Acción Católica de Sóller para costear las lápidas que en Homenaje al Ilmo. Obispo Colom han de colocarse en la fachada de la casa que habitó y sobre su tumba, en la iglesia parroquial.

	Pesetas
Magnífico Ayuntamiento de Sóller.	150'00
Hijas de MM. Escolapias de Palma.	50'00
RR. MM. EE. y colegialas de Sóller.	100'00
Unión de Derechas.	50'00
D. Juan Rullán Enseñat.	5'00
Un tradicionalista	5'00
Banco de Sóller	25'00
Clero zaragozano.	100'00
P. A. A. P.	25'00
El Gas. S. A.	25'00
Rdo. D. Rafael Sitjar, Pbro.	10'00
D.ª Magdalena Caparó de Enseñat.	5'00
D. Juan Sueca Miralles Pbro.	10'00
Puertos y Pantanos S. A.	25'00
Crédito Balear	25'00
D.ª Trinidad Lizana.	1'00
X. X.	2'00
Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé.	25'00
X. X.	0'50
D. Juan Oliver	2'00
Sr. Hijo de Juan Pizá Castañer.	10'00
Ferrocarril de Sóller.	25'00
D. José Pastor Enseñat	5'00
Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros	25'00
Tafona Cooperativa	25'00
D. Jaime Domenge	5'00
D. Pedro Bernat	0'40
D. Miguel Arbona Rullán	10'00
D.ª Margarita Piña Pomar.	1'00
D. Bartolomé Bernat.	1'00
D.ª Rosa Rullán	1'00
» Margarita Ballester	1'00
X. X.	0'20
D.ª Ana Casasnovas.	5'00
D. Miguel Arbona	5'00
D.ª María Pizá.	0'50
» María Alcover Joy.	0'30
» Margarita Bernat.	1'00
» María Castañer.	0'25
» Antonia Colom	5'00
» María Ripoll	1'00
D. Jaime Rullán	1'00
D.ª Margarita Vicens de Noguera.	1'00
» Ana Pastor	5'00
D. Gabriel Mayol.	5'00

» Miguel Oliver.	3'00
D.ª María Canals Vda. de Enseñat.	2'00
D. Miguel Seguí.	2'00
» Jaime Colom	5'00
D.ª Catalina Mayol	1'00
Rdo. D. Bartolomé Coll	5'00
D.ª Catalina Rosselló.	1'00
X. X.	1'00
X. X.	0'35
D. Juan Marqués Arbona	5'00
D.ª María Arbona	1'00
» Magdalena Alberti	5'00
Sra. Vda. de Rullán	3'00
D.ª Ana M.ª Pomar	1'00
D. Antonio J. Colom C.	5'00
D.ª Antonia Fiol	1'00
» Josefa Forteza.	1'00
» Francisca Isern	1'00
X. X.	1'00
D.ª Antonia Francolí.	1'00
D. Guillermo Frontera	5'00
D.ª Micaela Vaquer	1'00
D. Pablo Mora	10'00
D.ª Catalina Arbona Vda. de Palou.	10'00
D.ª Rosa Ballester	5'00
D. Cristóbal Castañer.	10'00
X. X.	1'00
D. Francisco Seguí	2'00
X. X.	0'50
D. Bartolomé Fiol	1'00
X. X.	5'00
D. Rafael Roveri.	2'00
» Pedro Miró.	1'00
D.ª María Morell.	1'00

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

» María Ozonas Vda. de Mun-taner	5'00	» José Ramis.	1'00
» Catalina Mulet.	1'00	» Ramón Rullán.	2'00
» Catalina Estarellas Pons.	2'00	Rdo. D. Bernardo Pujol	5'00
D. Juan Cifre.	1'00	Suma.	933'00
D. V. M. B.	1'00		
D.ª María Vicens.	5'00		
» Juana María Xumet	2'00		
D. Francisco Marroig	1'00		
Sras. Hermanas Estades.	3'00		
D. Pedro Juan Bernat Mayol	5'00		
» Miguel Ripoll	1'00		
Hermanos Bauzá.	2'00		
D. Miguel Capó	5'00		
» Juan Forteza	3'00		
» Antonio Forteza	2'00		
» Francisco Forteza (Plaza).	1'00		
Sra. Vda. de Miguel Altés	1'00		
D. José Aguiló Forteza	1'00		
» Rafael Forteza Forteza	1'00		
X. X.	1'00		
D. Pedro Marcé	1'00		

(Continuará)

JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14 (S' Arraval)

SÓLLER

Antes de comprar sus joyas, visite nuestras vitrinas, fijese en los precios y calidad, y Vd. mismo propagará nuestro lema

A MEJOR CALIDAD MENOS PRECIO
A MENOS PRECIO MEJOR CALIDAD

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIM URS et LEGUMES
FRUITS FRAIS ET SECS

JEAN CASTAÑER

EXPEDITEUR

18-et 22, Grande-Rue VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:
CASTAPRIM VALENCE

TELEPHONE 8-01

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo el tiempo del año

FRANCISCO PONS

SÓLLER (Mallorca)

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada 811 F. P.

Aceite de oliva superior en latas de 10 kilos

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovas, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

Téléphone { COLBERT 57.21
MANUEL 36.92

MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D' ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE
::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES
En Barcelona: Telegramas: LLOC CALLE FUSINA. 15 Teléfono. S. P. 1358

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
CARCAGENTE (VALENCIA)
TELEGRAMAS: MAGRANER
TELEFONO Nº 37
TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL
FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

EXPORTATION
D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES
GUILLERMO CAÑELLAS
MARQUE LA ROSA
GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE "LA COURONNE" CHOIX EXTRA
CARCAGENTE (Valencia)
TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE
REPRÉSENTANT EN FRANCE: G. CAÑELLAS
6, PLACE DENIS PAPIN MONTLUÇON (Allier)
ADRESSE TELEGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON
TÉLÉPHONE 591
RETRO Nº 899
CARCAGENTE
IMPORTE D'ESPAGNE